



OPINAMOS ASI:

GOBERNADORES CIVILES Y JEFES PROVINCIALES DEL MOVIMIENTO

En la serie Foro de Ideas, de la Colección "Nuevo Horizonte", acaba de aparecer el interesante volumen titulado "LA FIGURA DEL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO", original de Fernando Herrero Tejedor, y en el que se reproduce su conferencia inaugural del tercer curso sobre "Problemas políticos de la vida local", en Peñíscola, en septiembre del presente año. El tema es de absoluta actualidad política y el autor posee el especial conocimiento que le dan sus propias experiencias como Gobernador y Jefe Provincial del Movimiento primero y como Delegado Nacional de Provincias, después, antes de ocupar su actual jerarquía de Vicesecretario General del Movimiento.

Aunque existen algunos estimables trabajos en torno a este tema —entre ellos "La Provincia y el Gobernador Civil", de José María del Moral, editado, también, en "Nuevo Horizonte"— no es materia que haya sido estudiada exhaustivamente. Sin embargo, la influencia e importancia de las funciones armonizadas del Gobernador y Jefe Provincial, su papel en las relaciones entre política y Administración, entre Movimiento y Estado, son de tan gran trascendencia para el desarrollo de nuestra política nacional que merecen cumplidamente una atención profunda y objetiva, tal y como la proyecta Herrero Tejedor en la obra que comentamos.

Casi a los veinte años de iniciada la costumbre de la doble designación de Gobernadores Civiles y Jefes Provinciales del Movimiento, su arraigo en la convivencia española, y el crédito humano alcanzado por la actuación personal de quienes han desempeñado estas funciones es, verdaderamente, muy notable. En la clave de esta práctica reside uno de los principios de originalidad del Régimen, que es la superación del concepto liberal del Estado y su delimitación rigurosa entre los campos de la Política y la Administración. Ello sólo es posible en sistemas políticos objetivos que, como el español, poseen unos principios muy sólidos, que informan el conjunto de la vida social, comunicándole valores de vigorosa permanencia. Sin embargo, la inserción en la política concreta del país, resultante del doble carácter del Gobernador Civil y Jefe Provincial, se produce, en sus resultados de forma parecida a la que configura, en otros países, funciones similares por otros procedimientos. La característica acentuada de nuestro sistema no es otra que la vinculación estrecha de la elaboración política y la actuación política.

El juicio y el análisis del sistema es, de acuerdo con el tono de la institución humana de hecho de que se trata, realizado por Herrero Tejedor con un claro propósito de objetividad. Queda así perfilada la figura de servicio político-administrativo, tratado desde sus diversos ángulos de "defensor de la Provincia ante el Gobierno", de canalizador de aspiraciones, inquietudes y necesidades, de intermediario entre pueblo y Gobierno, de administrador preeminente, inserta, a la vez, en el sector ejecutivo del Estado y en el centro coordinador de un organismo de la sociedad, como es el Movimiento. La naturaleza, características y funciones generales de los cargos de Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento quedan perfectamente definidas, a la luz de unos criterios objetivos valiosísimos, que hacen de esta obra un elemento fundamental para el conocimiento de un aspecto tan importante de la realidad política en la España contemporánea.

El «Mariner II» ha enviado información sobre Venus

(Viene de la página anterior) Parece que los instrumentos de a bordo de la nave espacial han funcionado normalmente, según ha indicado un portavoz de la N.A.S.A. media hora después de haber sido divisado el misterioso planeta envuelto en vapores.

El «Mariner II» lleva 109 días de vuelo. INFORMACION DE AMBOS LADOS DEL PLANETA Washington, 15. — Los científicos de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, informan que el «Mariner II» ha transmitido a la Tierra «datos significativos» obtenidos de ambos lados del planeta Venus.

La «Niña II»

(Viene de la página anterior) SE CONFIRMA LA SUFOSION Washington, 15. — Un portavoz de la Marina norteamericana al confirmar la noticia de que la «Niña II» es esperada en San Salvador en los días de Navidad, declaró que si por alguna circunstancia la Carabela no arribase a Las Bahamas por esas fechas el correo que esperan sus tripulantes, les sería arrojado sobre cubierta por un avión que sobrevolaría la nao. —Efe.

Venza su ASMA Disolviendo la FLEMA

No permita más que el ahogo y las sofocaciones provocadas por los ataques de asma y de bronquitis perturben su sueño debilitando sus energías. Remedie estos trastornos usando MENDACO. Este medicamento no se presenta en forma de cigarrillos, ni inyecciones, ni líquido, sino en forma de grageas que actúan penetrando en los pulmones y en los bronquios a través de la sangre. Desde la primera dosis actúa ayudando al organismo de 3 formas: 1. Reblandece y desprende las flemas sofocantes. 2. Proporciona una respiración más fácil y profunda y un sueño reparador. 3. Alivia la tos, la respiración silbante, evita el estornudo. Pida MENDACO. Nos lo agradecerá. (C. S. n.º 17.997)

«BALEARES» TENDRA UN CO-RRRESPONSAL EN LA LLEGADA DE LA «NINA II»

Madrid, 15. — Esta mañana, a primera hora ha salido con dirección a Las Bahamas el redactor de «Pyresa», Emilio González Navarro, enviado especial de la Agencia para hacer información de la llegada a San Salvador de la carabela «Niña II». La Agencia «Pyresa» había invitado a la madre del capitán Etayo para llevarla hasta San Salvador y que allí recibiera a su hijo al final de la extraordinaria aventura que está realizando.

La señora de Etayo, declinó amablemente, la invitación alegando razones de edad. No obstante, ha escrito una carta dirigida a su hijo para que González Navarro se la entregue inmediatamente después de pisar tierra. — Pyresa. AGUINALDO PARA LA TRIPULACION Madrid, 15. — Un avión especial del Sindicato Nacional de la Marina Mercante saldrá el próximo jueves para hacer entrega de un aguinaldo a los tripulantes de la «Niña II» consistente en una paella, fruta y dulce. Por su parte el Presidente de dicho Sindicato ha cursado un telegrama al Capitán Etayo, felicitándole y haciendo votos por el éxito de la empresa.

¡QUE CINISMO!

(Viene de la página anterior) tación de la URSS, dio información en el plenario sobre la situación de Estonia. El señor Pines añadió que sería conveniente que la Unión Soviética en vez de criticar a aquellos países que cumplen con la carta y suministran información, la facilite además de Estonia, sobre Letonia, Lituania, Sakhalin, Kuriles, etc., y señaló también la conveniencia de que la información de Estonia fuera transmitida por la Secretaría por los procedimientos regulares y se facilitaran a los delegados los resúmenes correspondientes. Al término de esta sesión, los representantes de Canadá, Colombia, Venezuela, Chile, Gran Bretaña y numerosos más, felicitaron muy efusivamente al delegado español y el general comentario era: «Les ha dicho usted antes de concluir este debate lo que todos tenemos ganas de dirigirles en esta comisión». — Efe.

do informes de la parte iluminada y oscura de Venus. La nave espacial se encuentra a 58 millones de kilómetros de distancia de la Tierra, pero en realidad, ha recorrido más de 250 millones de kilómetros. LA POTENCIA DEL «RELAY». Cabo Cañaveral, 15. — Los primeros informes enviados por el nuevo satélite «Relay» indican que su potencia es menor de la que se esperaba. Por esa razón —anuncia la N.A.S.A.— las pruebas de comunicaciones por radio entre Estados Unidos y Europa que iban a realizarse hoy serán aplazadas. El satélite da una vuelta alrededor de la Tierra cada tres horas y cinco minutos. — Efe. CAPTADAS EN AUSTRALIA de Woomeera, los científicos han registrado señales del «Mariner II» a su paso por Venus. Las señales fueron recibidas durante «space» por Venus. — Efe. RECORD DE UN «MINUTEMAN» Cabo Cañaveral, EE. UU., 15. — Un proyectil «Minuteman» lanzado a las 400 horas de la madrugada última, ha realizado un vuelo de ocho mil kilómetros, el más largo de los conseguidos por un proyectil de este tipo. Media hora después del lanzamiento el cono cayó sobre el objetivo fijado, cerca de la isla de la Ascensión. — Efe.

AYER un VANGUARD conquistó el espacio HOY VANGUARD es el conquistador del Televidente. VANGUARD el vencedor de los televisores!

INDIGNACION París, 15. — La prensa francesa, excepción de la comunista, recoge indignada el fraude electoral descubierto en Marsella. En siete colegios electorales con Presidentes y asesores comunistas, se asignaron a candidatos comunistas votos de personas que se habían abstenido de votar. «Los comunistas —dice con mucha ironía "Le Figaro"— que habían usado "slogans" como "Respeto a las reglas domésticas", "inclinarse ante el veredicto popular" etc., no vacilaron en adjudicar a sus candidatos votos de unas 1.500 personas que, por distintas razones no se habían desplazado a votar. Los colegios están siendo sometidos a investigación esperándose que sean invalidadas numerosas victorias comunistas y procesados los culpables de este escandaloso fraude». — Efe. MAS BOMBAS Marsella, 15. — Bombas de plástico causaron grandes daños en dos restaurantes propiedad de argelinos. Afortunadamente, no se registraron víctimas. — Efe.

finocam finocam finocam posea Vd. SU 003 particular agenda finocam El más fiel auxiliar de su memoria de hojas cambiables. Solicite folleto sin compromiso. CABERO Bailén, 39 BARCELONA 10. VENTA EN PAPELERIAS

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Vicente Camps Rival VIUDO DE M.ª NICOLAU Que falleció ayer a la edad de 72 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos hijos: María, Tomás, Bartolomé, Vicente (Maestro Obras), Antonia (Vda. de Nadal) y Pedro; hijos políticos, Angel, Francisca, Francisca Margarita y María; hermanos Miguel, Margarita y María; nietos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir hoy a las 11'30 de la mañana, a las exequias y funeral, a las 11 de mañana, lunes, día 17, en la iglesia parroquial de San Sebastián, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Gual, n.º 26, bajos. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Don Miguel Sampol Arbós Que falleció ayer a la edad de 85 años, en Porreras, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos hijos, Cristina, Jaime (Profesor del Colegio San Francisco, de Palma), Margarita, María, Antonio (Empleado de Gas y Electricidad), Francisca y Antonia; hijos políticos, Jaime Barceló, Catalina Barceló, Jaime Garau, José Adrover, Juana Manera, Pablo Rosselló y Antonio Roig, nietos, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción, que tendrá lugar hoy a las 11 horas de la mañana, y funeral mañana, lunes, a las 12, en la iglesia parroquial de Porreras, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Cap. Crespi de Valldaura, 21. No se invita particularmente. El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

SECCIONES FIJAS



EL FAMOSO "TAP", ARMA SECRETA DEL 98

No todo ha de ser historiar el pasado. Afortunadamente, en el mundo quedan dos o tres farmacias donde se puede aprender, a la vez, interesantes e interesantes episodios de nuestra historia y heroísmo guerrero y tal. Es una de estas farmacias, la de la Academia de la Medicina de la Academia de la Medicina, tanto puede uno aprender escuchando a los señores académicos, nos enteramos de como se preparó la victoria de Santanyi para recibir a los yankees, cuando se dijo que vendrían a conquistar Mallorca a raíz de la guerra de Cuba y del asunto del "Maine". En Santanyi —cuenta el narrador— hubo reunión de las fuerzas vivas para determinar el modo de poner al pueblo en la amenaza trasatlántica ante los reunidos, figuraban Don Pepe, un señor soltero, con una gran barba y muy aficionado a construir belenes con dinamita y otros artificios mecánicos. Este Don Pepe era pariente del ilustre sanjuanense y coetáneo nuestro, don Félix Escalas. Pues bien, cuando los reunidos fueron examinando sus planes bélicos y cuando llegó el turno al "ingeniero", he aquí, en síntesis, lo que dijo, muy en serio, a las perfectas fuerzas vivas: "Lo que he de fer es escampar por las ses figuras de moro (es decir, que en Santanyi abundan los hijos de Berbería) mollos de anísasat. Quan arriben los yankees", lo primer que harán será pegar a ses figuras i anísasat i rebenarán tots. ¿No en quedará ni un...?

—Pasieron en práctica la táctica de don Pep?

—Creo que no. Pero no hay nada de que hubiese tenido un éxito extraordinario.

¿Aún hay gente así?

—¿Qué es de tu vida?

—Ya ves. Doce y doce.

—¿Doce y doce?

—Sí. Doce de dormir y doce de descansar.

—¿Molts anys!

LOS ARBORICIDIOS NAVIDENOS

—Muy bien la nota del Alcalde sobre el anual arboricidio navideño.

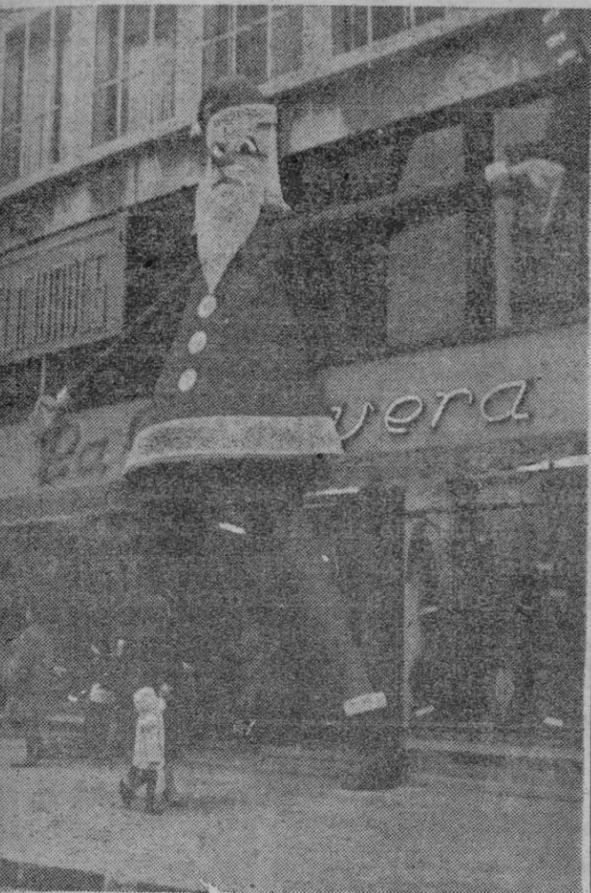
—No creo tenga eficacia fuera de la jurisdicción municipal, a decir, fuera el recinto del bosque de Bellver.

—No lo creas. Es aleccionador el que la autoridad municipal condene, aunque sea momentáneamente, el vandalismo arborícola de los noelistas buscadores de "abetos" cinematográficos y "doluits".

LA CALLE DE SAN FELIO

—Otro aplauso merec la orden de arreglo de la calle de

UN PIE PARA ESTA «FOTO» PIERNAS LARGAS



A diestro y siniestro de la ciudad, se extiende y prolifera vertiginosamente el anuncio anticipado y jubiloso de la Navidad. Lo sentimos, pero sospechamos que esta semana que va a comenzar enseguida y que es la importante semana de vísperas, va a ser un tanto monótona en temas. Será difícil evadirse —tonta evasión que no interesa— del ambiente que se respira ya, dominante, total y deseado. Ahí está, en los escaparates, en las esquinas, en las fachadas, en las «calles comerciales», la dulce promesa de la Navidad. Ahí está

el ingenio desplegado, la iniciativa, el derroche, el esplendor, la belleza, la luz a raudales, la ingenuidad... Todo vale la pena. todo importa y todo interesa con tal de que venga a sumarse a esa serie de motivos y de cosas que hacen que estos días sean diferentes y sean entrañablemente mejores al resto de los días. Dicho sea con todas las consecuencias que puedan desprenderse de esa discutiblemente lógica tendencia esplendorosa que se registra en toda tierra de garbanos y mucho más todavía en esta, tan batida por influencias de costumbres extranjeras. Una infinidad de ejemplos podrían abonar lo que decimos. Del Belén clásico, a la española manera de celebrar la hogareña Navidad, antigua y eterna, hasta el estrépito, la bulla y el árbol extranjero encendido y colmadas de regalos sus ramas, hay un mundo.

¡Qué le vamos a hacer!

De todas maneras, la alegría y la policromía de la Navidad, está ya en la calle como gozo asomado, como ventura evidente y hasta como alarde comercial digno de elogio.—F. J. J.

(Foto Juanet.)

Las fiestas de Navidad se aproximan, Correos le pide su colaboración: Envíe sus felicitaciones y regalos de Navidad con anticipación a dichas fiestas, y evitará así las aglomeraciones y apresuramientos de última hora.

TERTULIA CORDIAL ES TERTULIA CON "PEPSI-COLA" LA BEBIDA DE LA CORDIALIDAD

San Felio y de las otras setenta calles incluidas en el plan municipal de reparaciones. —Es de esperar que la Ramba (que Dios guarde) entre en el plan. La calzada de la parte del cuartel ha llegado a la fase vergonzoso-mortal.

**CARPINTERIA METALICA**

*Gamesa*

- \* máxima RAPIDEZ
- \* máxima CALIDAD
- \* máxima ECONOMIA

DISTRIBUIDORES:

**RAF** CAPITAN SALOM, 13 a 25 (CARRETERA SOLLER) TEL. 1 3 7 2

**ESTRUCTURAS METALICAS**

**diganos Ud. algo**

**D. PEDRO ALCALA, CREADOR DE LA PALMA DE ORO**

El próximo jueves día 27, en el Cortijo Vista Verde, van a dar comienzo los homenajes a los toreros que en la pasada temporada fueron galardonados con la «Palma de Oro». A partir de ese día, todos los jueves hasta el 4 de abril.

Don Pedro Alcalá, excelente aficionado y creador del trofeo, es el secretario de la Institución «Palma de Oro».

—¿Ya podemos dar el plan como definitivo?

—El ambicioso proyecto ha culminado en realidad definitiva. La afición mallorquina tendrá oportunidad de ver torear en invierno a sus ídolos al mismo tiempo que les rendirá honores de admiración y simpatía... Eso, mientras en muchos lugares se habla de nieve y puertos cerrados, para Mallorca tiene su importancia. ¿Opina lo mismo?

—No cabe duda. ¿Quiere facilitarme los nombres de los toreros «Palma de Oro» y las fechas en que actuarán por orden cronológico?

—Con mucho gusto. Empezarán los homenajes el día 27 de este mes, con Rafael Peralta, el 3 de enero Juan Jiménez «El Trianero»; día 10, «Limeño»; 17, Manolo Blázquez; 24 Rafael Pedrosa, que por cierto, acaba de firmar contrato para torear en la feria de Sevilla...

—Noticia estupenda. Siga, don Pedro.

—El día 31, Antonio de Jesús. —Y pasamos a febrero.

—El día 7, Gregorio Sanchez; el 14, Andrés Vázquez; 21, Manolo Martín; 28, José Julio; 7 de marzo, Luis Segura; 14, Jaime Ostos.

—¡Vaya!

—Día 21, Alvaro Domécq Romero; 28, E. Viti, y el 4 de abril, Diego Puerta.

—Que cerrará el ciclo invernal para que empiece inmediatamente la temporada grande.

—Eso es, sin perder ni una semana.

—¿Ha trascendido fuera de la isla, el éxito de la «Palma de Oro»?

—No cabe duda. Los mismos toreros, al dtear su triunfo, la han hecho famosa.

—Contésteme con sinceridad ¿ha resultado mayor el éxito, de

la «Palma de Oro», de lo que usted calculó, cuando se le ocurrió la idea de la misma?

—Desde el primer momento tuve fe en el éxito.

—¿Cómo nació la idea?

—La idea nació de mi pasión taurina. A veces de las achaluras nacen ideas atinadas.

—¿Y lo de estos homenajes invernales?

—Fue una consecuencia de las fiestas celebradas durante la temporada pasada para la entrega de cada trofeo. Don Pedro Vidal y yo nos pusimos de acuerdo para que el buen resultado de las mismas tuviera continuidad incluso en invierno. Por otra parte pensamos que el proyecto era beneficioso para Mallorca, sobre todo teniendo en cuenta la competencia turística. Ya sabe usted que ofrecer fiestas taurinas es como ofrecer sol. También era una manera de hacernos eco del sentir popular. Son muchos los aficionados que agradecerán nuestra empresa.

—¿Han tenido que vencer dificultades, para convertir en realidad su propósito?

—No sería sincero si le dijera que no han habido dificultades; pero, justo es manifestarlo todas han sido vencidas por la tenacidad y entusiasmo del Sr Vidal.

—¿Cómo será el programa general, digámoslo así, de los homenajes?

—Teniendo en cuenta que los toreros cuando vienen a torear apenas disponen de tiempo para conocer nuestra ciudad, y ninguno para admirar las bellezas naturales de la isla, vendrán invitados para pasar aquí los días que quieran, y dispondrán de un coche para realizar excursiones. El punto culminante del homenaje lo constituirá la fiesta campesina en el Cortijo Vista Verde en la que tomará parte el homenajeado, como si estuviera en un tentadero, frente a una brava y novísima decerra. Por la noche en un hotel de lujo se le ofrecerá una cena, a la que podrán asistir cuantas personas lo deseen. El final del homenaje tendrá lugar en una importante sala de fiestas. ¿Qué le parece el plan?

—Estupendo.



Por donde los toreros no tendrán necesidad de casarse, para venir a conocer Mallorca. CALDENTEY.



**LO FUERTE**

Me pregunto qué es para mucha gente, "lo fuerte". Sí, ¿qué es «lo fuerte» de un libro, de una película, de una obra de arte?



Diría, y esto es salirse por peteneras, que «lo fuerte» cambia de unos a otros de unas a otras familias y lo fuerte para un carpintero no es lo mismo que para un catedrático de griego.

No se rían, que esto es así. La lectura de los clásicos, por ejemplo, diría que nos hace fuertes a nosotros mismos y un hombre asiduo transeunte de los clásicos puede ver muchos filmes considerados «fuertes» por la mayoría del público, con ganas de soltar la carcajada ante las grandes ingenuidades que los directores plantean ahí.

Una violación, una matrona soltera y en estado interesante, un pobre hombre ya maduro que se enamora de una casquivana de veinte años... Todas esas cosas que don Guillermo Shakespeare trató en muchas tragedias (y lo trató de una manera descarada, con un idioma violento, sin eludir los tacos, las blasfemias, las más cruesas palabras) descubiertas por la pasta flora de un director de cine y puestas en un tono menor, como temiéndose molestar pueden producir lo que mucha gente recomienda diciendo:

—Ve a ver esa película es «muy fuerte».

A mayor trato con esta palabra fuerte —esta sí— que es la cultura, mucho menos miedo se tiene a lo humanamente fuerte, a los pecados humanos, a las tragedias montadas sobre los desvarios del corazón o del sexo de los hombres. Uno comprende, es decir, está en buena disposición de ánimo para perdonar, para hacerse cargo por lo menos pues perdonar es algo que no todo el mundo puede hacer.

En una mirada sin duda, se pueden poner los siete pecados capitales, y esto, por lo que uno escucha por ahí, no es algo que resulte tan fácil de hacer entender. Cuando la gente habla de «lo fuerte» quiere por lo menos que la sangre corra y el Código Civil se movilice en muchos de sus artículos.

A ciertas fortísimas cosas, dichas de una manera sutil, no las entiende, no las entiende, ni el apuntador.

Juan BONET (Ilustración del autor).

**¡NO PASE FRIO!**

**GOGGOMOBIL** El automóvil super-utilitario 4 PLAZAS

Bajo licencias HANS GLAS GMBH-Alemania

<b>ECONOMICO</b> 4,8 litros/100 kms. 4 PLAZAS P. V. P., 53.000 pts. f. l. FACILIDADES	<b>POTENTE</b> 17 cv. a 5.000 r. p. m. Veloc. máx., 90 km/h. Capacidad de subida, 35 per 100
---	--

**SEGURO**  
Frenos hidráulicos 4 ruedas  
Sup. frenado 405 cms.<sup>2</sup>  
Dirección cremallera

**GOGGOMOBIL COMERCIAL . 52.000 pts. f. l.**  
(No paga impuesto de lujo)

**VEALOS Y ENSAYELOS USTED MISMO EN**

**COMERCIAL**  
**LUIS POU RIBAS, S. A.**  
Reino Isclaramundo, 8 al 14  
Teléfonos 22843 - 21665  
**PALMA DE MALLORCA**

Y otros cinco modelos más GOGGOMOBIL de Importación

# Agenda

## RADIO

### RADIO JUVENIL DE INCA 1.106 Kcs

Programa para hoy

9: Apertura. Saludo musical. Canta Connie Francis y Martha Laura; 9,30: Radio Club festivo; 10: Música variada; 10,25: ¿Qué hacemos hoy?; 10,35: Melodías ligeras; 10,50: Belleza para usted; 11: Hermana Radio; 11,30: Retransmisión de la Santa Misa; 12,10: Orquestas ligeras; 12,40: Canzonetistas españolas; 13: Mensaje de amistad; 13,25: Tal día como hoy; 13,30: Momento deportivo; 13,45: Aperitivo del domingo; 14,05: Los últimos éxitos musicales; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Sobre-mesa musical; 15: Microfono especial; 15,05: Variaciones musicales; 15,35: Cita en el aire; 16: Género chico; 16,30: Cada domingo un cantante; 17: Su música preferida; 18,45: Música en la pantalla; 19: Concierto del domingo; 19,30: Santo Rosario; 20: C.A.R. Club; 20,20: Mensaje de amistad; 20,50: Novedad musical; 21: Marcador deportivo; 21,35: Intermedio musical; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22,15: Música de baile; 23: Gran concierto de Radio Juventud; 23,55: Más allá de las estrellas; 24: Cierre.

### RADIO MALLORCA

1.430 Kc + Kws  
PROGRAMA PARA HOY

8: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 8,02: Concierto ligero matinal; 9: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santo Rosario y Noticiero Católico; 9,27: Minutos selectos; 9,30: Orquesta de la Org. Nacional de Ciegos Españoles; 10: Para Vds. amigos; 11: Ondas infantiles; 11,30: Evocación de la zarzuela; 11,55: Emisión "Adveniat regnum tuum"; Santa Misa retransmitida desde los Sagrados Corazones; 13: Emisión de solicitudes; 13,30: Conjunto "Los Marcells"; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Emilio Reyes y su orquesta; 14,09: Última hora deportiva; 14,20: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,15: Ases son triunfos; 16: Carusel deportivo; 18,10: Canciones infantiles del mundo; 18,20: "Els angels confiters"; 18,30: Mirador; 19,30: Cita con la gran orquesta de Jerry Mengo; 20: Santoral para mañana; 20,02: Emisión de solicitudes; 20,15: Festival "El almendro"; 21: Emisión deportiva: resultados de la jornada y quiniela; 21,10: Comentario, por Avespa, con las crónicas, desde Vitoria, del Alavés-Constancia y, desde Bilbao, del Basconia-At. Baleares; 21,30: El microfono en el "Luis Sitjar", por Miguel Vidal; 22: Radio Nacional de España; 22,15: Intermedio musical; 22,30: Emisión extraordinaria dedicada al sorteo de regalos de la Unión de Radioventes de Radio Mallorca; 24: (aproximadamente) Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA

Programa para hoy

11,30: Apertura; 11,35: Giróscopo; 12: Angelus; 12,05: Hombres de Dios; 12,15: Mosaico; 13,15: Marchas del Mundo; 13,25: Mater Misericordiae; 13,15: Ante el encuentro de hoy; 14,15: Información local; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Música de sobremesa; 15: Los Casos de Joe Foster; 15,30: Discos para Vd.; 16: Música y deportes; 18: Angelus; 18,05: Ricardín; 18,30: Concierto en ritmo; 19: Selecciones en las ondas; 19,30: Melodías para el atardecer; 20: Microconcierto; 20,15: La jornada deportiva; 20,30: Crónicas especiales; 20,40: Santo Rosario; 21: Ronda de Mallorca; 21,45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22,20: Retablo en las ondas; 23,25: Más allá de las estrellas; 23,30: Buenas noches y cierre.

## AEROPUERTO

Movimiento de Aviones y Pasajeros nacionales y extranjeros registrados en el Aeropuerto de Son San Juan durante los días 11 y 12 de diciembre de 1962:

Aviones nacionales. Entrados: 8, 10. Salidos: 7, 10.  
Aviones extranjeros. Entrados: 2, 7. Salidos: 2, 4.  
Pasaj. Avos. nacionales. Entrados: 201, 258. Salidos: 183, 262.  
Pasaj. Avos. extranjeros. Entrados: 6, 47. Salidos: 19, 33.

## EL TIEMPO

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nubosidad variable, que dará chubascos en la sierra. Vientos frescos del Norte. Visibilidad excelente. Marejada fuerte al Norte de las islas y débil al sur de las mismas.

### OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 12'5 a las 13.

Temperatura mínima: -1 a las 5'30.

Humedad relativa: 67 %.

### VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO FRAU lo instala

## TELEVISION

Programa para hoy

De sobremesa  
2'15: Carta de ajuste; 2'30: Presentación; 2'32: El día del Señor; 2'45: Telecronica; 3'00: Noticiero de hoy; 3'15: Otro tiempo; 3'30: Buenas tardes con música; 3'45: Sugarfoot; 4'30: Final del programa de sobremesa.

Programa infantil  
5'45: Carta de ajuste; 6'00: Fiesta con nosotros; 7'00: Telefilm seriado; 7'30: Final del programa infantil.

Programa de noche  
7'31: Presentación; 7'32: Tiro loco; 8'00: Domingo, edición extra; 8'30: El rey de diamantes; 9'00: Caleidoscopio; 9'30: Pantalla deportiva; 10'00: Escala en Hi-Fi; 10'30: Sesión de noche; 12'00: Telediario; 12'15: Versos a medianoche, momento musical, recuerda...; 12'30: Cierre.

## FARMACIAS DE TURNO

(DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE)  
Alemany, Concepción, 128. Teléfono 14996.—Antich Gil, Calvo Sotelo, 306 (Terreno). Teléfono 31230.—Artigues, Rubí, 11. Teléfono 13821.—Coll Sierra, Monjas, 2. Tel. 12555.—Forteza, Miguel Santandreu, 79. Tel. 15811.—González, Fátima, 60 (Santa Catalina). Tel. 31021.—Manera, Fray Luis Jaume, 73. Tel. 24651.—Mascaró, General Goded, 13 (Junto Pl. Cort). Tel. 12663.—Muntaner Plaza San Antonio, 47. Teléfono 13496.—Planas Hévia, 30. Teléfono 23493.—Santandreu, Farsto Morell, 16. Tel. 22859.—Torres Pol, Ramiro de Maezu, 7 (San Pizá). Tel. 32311.—Vidal Clar Pl. Tte. Coronel Franco, 14. Teléfono 15362.—Vda. Trián, San Miguel, 159. Tel. 12331.

### FARMACIAS DE TURNO CON SERVICIO DE OXIGENO

Mascaró, General Goded, 13 (Junto Plaza de Cort)

### SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Llobera, Plaza de Santa Eulalia, 1. Teléfono 12143.

(De 10 a 12 noche)

Ramonell, Sindicat, 75; Catalán, Gabriel Carbonell, 79.

### ANALISIS CLINICOS

Servicio de Urgencia todos los domingos. Climent Garau Arbo. Calle Brossa núm. 21.

Tel. 16897 y 16641

## CUPON DEL CIEGO

422



San Felio, 7 — Telef. 13170

OFRECE A VDS.

Los siguientes MENUS INCLUIDO VINO Y SERVICIO MENU POR 65 PESETAS (3 PLATOS A ELEGIR). Consome al Oporto Jugo de Naranja ENTREMESAS VARIADAS

Calamares Romana Tortilla Finas Hiervas Mejillones Marinera

Pollo al Curry Estofado a la francesa Escalopines de cerdo Romana

Fruta -: Flan -: Pudding

### MINUTA DE 85 PESETAS

Sopa de Cebolla a la Pavesa Canapes de Caviar Canelonis Aurora

Paella a la Valenciana Merluza Romana Denton Mallorquina

Tournedos Cazadora 1/2 Pollo asado Perigourdine Lomo de cerdo Parrilla

Fruta -: Flan -: Pudding

Y sin variación de precios ni calidad, el nuevo Chef seguirá complaciendo al público de Palma, con MENUS parecidos.

## (444) Señorita oficinista

Experta en mecanografía y cálculo, se precisa en COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S. A. Avenida de la Argentina, 195

## SE TRASPASA

Por no poder atender, negocio en plena marcha, elevados beneficios. Daría facilidades aportando garantías. Exijo y doy referencias. Informes hoy de 9 a 10 noche. Calle Seriffá, 20, 1.º Palma de Mallorca.

## ¡AGUA!

Bombas verticales "ESCUDE" para perforaciones de diámetro reducido.

Grupos Sumergidos para todos caudales y alturas.

### TALLERES DIESEL SOCIAS

c/. Ancha, 67 - Tel. 19 - La Puebla

## Oposiciones a oficiales de la Administración de Justicia

(RAMA DE TRIBUNALES)

De excelente porvenir; no se exige título; plazo admisión instancias hasta el 5 Enero próximo; para más detalles y pedido de contestaciones perfectamente adaptadas al programa, dirigirse al autor: D. LUIS HERNANZ CANO, Magistrado-Juez de Primera Instancia. C/. Francisco Silvela, 94. MADRID

## Inauguración del «Hotel Drach»

Anoche fue solemnemente inaugurado el restaurante del Hotel Drach. El acto fue celebrado con una cena fría a la que asistieron autoridades y un gran número de distinguidas personas que testimoniaron a los propietarios Sres. de Samper su personal consideración y el agrado suscitado por una empresa de la envergadura y el acierto que supone un establecimiento como el Hotel Drach, situado en uno de los mejores barrios de Palma. En la mesa presidencial y acompañando a la señora de Samper figuraban el Alcalde, el General Gobernador, el Delegado del Trabajo, el Presidente del Fomento del Turismo, el Coronel Jefe de la Guardia Civil, el Diputado Provincial señor Forteza, el Ingeniero Director de Obras del Puerto y los señores Colom, Frau Rosselló y Caja, todos ellos acompañados de sus distinguidas esposas. La cena transcurrió en un grato ambiente de extrema cordialidad y distinción, pudiendo calificarse el menú servido de sensacional y nos atrevemos a decir que sin precedentes, acreditándose el "chef" del Hotel Drach como uno de los grandes maestros del arte culinario. Fue llamado a la mesa presidencial para recibir una felicitación no por protocolaria menos sincera y entusiasta.

El acto se prolongó en agradable sobremesa hasta bien entrada la noche. Los señores de Samper, que hicieron los honores con la exquisita cordialidad que les caracteriza, fueron muy felicitados. A las muchas felicitaciones recibidas "BALEARES" añade la suya muy cordial y se complace en augurar muchos éxitos al nuevo Hotel Drach.

## Gobierno Civil de Baleares

VISITAS  
En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. Sr. Gobernador don Plácido J. Várez - Buyla recibió las siguientes visitas: don Jaime Rotger, Delegado Regional de Butano; don Gaspar Oller, Alcalde de Manacor; don Juan Solvellas, Alcalde de Esporlas; don Lorenzo F. Manacor y don Bartolomé Pastor, Alcalde de San Juan.

## Baleares

Redacción y Administración: DANUS, 2  
Teléfonos: Administración 21748 Redacción 21778 Suscripción mensual: 30 PESETAS



## CASA ROJALS



Siete Esquinas, 5-Tel. 12227-Palma MUDANZA CONSULTA PRECIOS

## YONDER

### TELEVISOR PERFECTO

Pantalla negra - Máximo alcance - Visión nítida Automático - Rendimiento insuperable  
Eléctrica Femenia - Bartolomé Ferrá, 3 - Tel. 15048

## (420) IMPRESORES

Precisamos MINERVISTA y GUILLOTINISTA  
Matías Montero, 66 - PALMA

## CAPITOL - HISPANIA

PROXIMO MIERCOLES



ROCIO DÚRCAL

## Canción de Juventud

(Tolerada menores)

HOY continúa el gran éxito de LOS TRES ETC. DEL CORONEL LADRON DE MANOS DE SEDA (Aut. mayores)

## Colmado Parisián

Visite la exposición de Cestas Navideñas

Que, como todos los años, preparamos de nuestra especialidad, siendo el regalo más apreciado para estas Fiestas. Licores de todas las marcas y selecto surtido de fiambres.

Plaza Cort, 16. — Número Tfno. 26819.

## DECORACION PINTOR AUTOMOVILES



## SUASII



ROSSELLO y CAZADOR 13 • tel. 13768 • PALMA

Dirección de rotulación y pintura artística a cargo de A. QUINTANA

INFORMACION LOCAL

Corona de los Comerciales

El próximo día 18, festivo de la Santísima Virgen de la Concepción, los Agentes Comerciales de Palma conmemorarán a su patrona...

Comida de Navidad en el "Bar Alfresco"...

BISPADO

Dispensa del ayuno de Navidad por enfermedad...

TRIMONIOS!

Reservadamente, gran compromiso de su aplicación...

El Alcalde de Palma expone su opinión sobre la posible reforma del Borne

Y CONVOCA A LOS VECINOS DE LA CIUDAD A UNA ENCUESTA SOBRE EL MISMO TEMA

Ayer, a mediodía, el Alcalde señor Massanet hizo a los periodistas que hacen información en el Ayuntamiento, las siguientes declaraciones:

Celebro se me haya interpelado y aludido una y otra vez para que en vista de encontradas pareceres se me ocurra un medio para poner en claro su alcance...

Encuesta, no como las usadas gratuitamente y con frecuencia, solicitando y exponiendo manera de pensar de los que se sabe de antemano coinciden con la propia de quien la solicita...

Agradeceré, por tanto, cojals un papelito, escribiendo vuestro nombre, apellidos y domicilio, seguido de la palabra SI o NO...

de un representante de esta Alcaldía, de cada uno de los periódicos, radios y revistas locales...

Condición esine qua non de no tocar un solo árbol, variando tan solo, acaso al revés, los respaldos de los bancos de piedra existentes...

Las pocas pegas a la citada reforma caen por su base, por poco que se las considere...

Poca consistencia tiene también el temor a la invasión de mesas y sillas en los andenes y aceras...

tan, jacumenté la ha absorbido ya por completo hasta el punto de que nauje se acuerda ya de nombrarla así, el recuerdo más feliz del Gran Pontífice que le da su glorioso nombre...

Lo mismo sucedería ahora, no lo dudeis, con lo que se debate por puro afectivo impulso...

Adelante, pues, ciudadanos. No os quejéis de no poder fácilmente aportar vuestra opinión...

ASAMBLEA DE CONCEJALES DEL TERCIO FAMILIAR

Organizada por la Delegación Provincial de Asociaciones del Movimiento

Fueron expuestos y debatidos temas de gran interés

A las diez de la mañana de ayer, y en la sede de la Delegación Provincial de Asociaciones del Movimiento...

El acto, organizado por la Delegación Provincial de Asociaciones, fue presidido por el Subjefe Provincial del Movimiento...

Hicieron uso de la palabra el Subjefe Provincial, el Delegado de la Vivienda, y el Padre don Antonio Doménguez...

Asamblea y el Plan de Desarrollo de la misma. Entre los temas estudiados figuraban el de "Estudio de la familia, como entidad básica del Movimiento"...

Celebrada la asamblea tuvo lugar un almuerzo de camaraderismo en el Círculo Mallorquín. A los postres, el Subjefe Provincial del Movimiento...

Como es sabido, el orden familiar representa, junto al Municipio y el Sindicato, uno de los fundamentos básicos del Régimen implantado por el Movimiento Nacional.

SI DESEA CONSTRUIR RAPIDAMENTE A PRECIOS RAZONABLES CONSULTENOS: Teléfono 22397 (de 9 a 1) MAYROVER ESTUDIOS Y PRESUPUESTOS GRATUITOS

D. Juan Ramis Aloy MEDICO DENTISTA Tiene el gusto de comunicar a su distinguida clientela y público en general el haberse hecho cargo del Consultorio del Dr. Julián Ticoulat...

ULTIMA OPORTUNIDAD!

recuerde que si no acude... HOY ya no podrá ver SUSAN SLADE



SUSAN SLADE en las pantallas de

HOY, ULTIMO DIA Cirico-Balear-Progreso La película que todo Palma discute por lo crudo de su argumento (Sólo autorizado mayores)

aspecto general de una espectacular gran vía de entrada, más en armonía con el desarrollo urbanístico de una ciudad cosmopolita...

No olvide nauje las continuas reformas, empezando por nuestra capital Maarid, tan aplaudidas y del agrado del público...

Y para no ir más lejos, en busca de casos similares, podemos referirnos a lo nuestro y recordar la batalla que se libró cuando las reformas de los extremos del mismo Borne...

La película que todo Palma discute por lo crudo de su argumento (Sólo autorizado mayores)

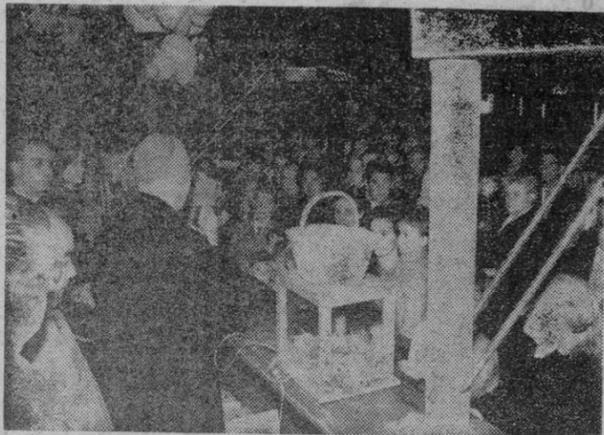


DE MEIN - CEMENTO Importación

Se complace en informar a los consumidores de Cemento de Importación, la llegada a este puerto del vapor «ANTHAS» con 10.000 toneladas de Cemento Rumano para los primeros días de la semana entrante...

# Ayer tarde se inauguró la Tómbola de Caridad

Al acto asistió el señor Obispo y las autoridades provinciales



El Obispo de Mallorca durante su parlamento.

De nuevo Caritas Diocesana ha montado en el Borne su ya popularísima Tómbola de Caridad, que en cada una de sus ediciones más y más concurrentes tiene. Otra vez el Borne, hoy tan discutido y debatido, se colmará de público, ese público que lleno de ilusión acude a la Tómbola para ver de ser favorecido con alguno de los importantes regalos que en cataratas se entregan diariamente.

Ayer tarde, a las siete, se llevó a cabo la inauguración oficial de esta nueva etapa de la Tómbola de Caridad, acto que estuvo presidido por el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, Presidente de la Diputación, Gobernador Militar y representantes de las restantes autoridades civiles y militares de la provincia y locales. También estaban el Delegado Diocesano de Caritas, el Director de la Obra y numerosas personalidades.

El señor Obispo pronunció unas palabras poniendo de relieve los fines caritativos a que se destina la recaudación de la Tómbola, haciendo especial mención a esa importante realización que está llevando a cabo la Obra; la edificación del Hogar del Transeunte. En este Hogar han de hallar cobijo todos aquellos que desde el resto de la geografía española llegan a la isla en busca de trabajo, muchas veces sin conocer a nadie de entre nosotros y siempre faltándoles el lugar donde alojarse. Terminó diciendo el señor Obispo que si bien es verdad que son muchas las limosnas, las ayudas que siempre

solicita, en ésta Tómbola el dichoso recibe muy estimables obsequios. Por último declaró oficialmente abierta la Tómbola. La Tómbola encierra en su seno una gran variedad de valiosos regalos. Desde el "Seat 600" hasta la última novedad en aparatos electrodomésticos, hoy tan ambicionados en cualquier hogar.

Figura también un gran panel con fotografías en el que se detallan las inversiones de Caritas Diocesana en lo que va de año. Junto al proyecto de construcción de siete bloques de viviendas con 240 pisos y que se lleva a cabo en Palma con un presupuesto de 18 millones de pesetas. La aportación de 50.000 pesetas para la edificación de las Escuelas Técnicas Profesionales de San José Obrero; otra entrega, de 50.000 pesetas para el Sanatorio Mater Misericordia; 30.000 pesetas más para la Escuela Parroquial de San Francisco de Paula y la construcción de ese Hogar del Transeunte, cuyo costo asciende a 1.250.000 pesetas. El total invertido en lo que llevamos de año por Caritas Diocesana alcanza la cantidad de 900.088 pesetas, entre las que se cuentan, también, las entregas a dispensarios parroquiales, Caritas parroquiales y Roperó Diocesano.

La Tómbola, en su primer día se vio concurridísima y la afluencia de público irá en crescendo en sucesivas fechas. Decíamos al principio que era popular, es más que eso, un atractivo al que nadie puede sustraerse. Y sobre todo, porque "quien da y recibirá" se ve en la Tómbola doblemente correspondido.

## EXPOSICION JOSE MIRET

EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES

Con asistencia de una numerosa concurrencia, entre la que vimos un gran número de artistas, críticos y gentes de letras, ayer por la tarde en el Círculo de Bellas Artes tuvo lugar la inauguración de la exposición del pintor José Miret.

Esta magnífica muestra del magnífico pintor catalán consta de una serie de paisajes, bodegones y un cuadro de figura que fueron muy elogiados por los asistentes al acto, que fue brillantísimo.

Bastantes de las obras expuestas figuraban con el "adquirido", prueba del éxito que ha tenido esta reaparición de Miret en Palma, donde tantos admirado-

## HOTEL ROMA

Recién inaugurado

Le ofrece:

100

habitaciones con baño, esmerado servicio de

Restaurante

Bar,

Garaje

BARCELONA (11)

Mallorca, 163. Tel. 2533500

## DE SOCIEDAD

Natalicio

El hogar de nuestros buenos amigos D. Antonio Ballester Moragues, Abogado, y esposa doña María Monserrat Cladera Fornés se ha visto alegrado con el nacimiento de su segundo hijo, un niño, al cual le será impuesto el nombre de Antonio.

REGALOS BEBE JOYERIA CONRADO

Nuestra felicitación a sus padres, la cual hacemos extensiva a sus abuelos paternos y maternos.

## BARTOLOME ABAD SEGUROS

M. Fuensanta. 2 - Tel. 23877

Bautizo

En la S. I. C. B. y de manos del Rdo. don Jorge Truyols, recibió las aguas bautismales el tercer niño de los esposos don Sebastián Prim Muntaner y doña Isabel Sabater Ferrer, al que se le impuso el nombre de Sebastián.

REGALOS 1ª COMUNION JOYERIA CONRADO

Reciban nuestra cordial enhorabuena, extensiva a los padrinos don Miguel Juan Salom y esposa doña Teresa Sabater.

La Cesta de Navidad de «BALEARES»  
Una caja de coñac «Sir Guillaume», de Villa Margarita  
Un lote de libros, de «Editorial Atlante»  
Un lote de productos, de «Casa Miret»

- Un televisor «Silvania», de «Electro Mus»
- Una cocina cuatro fuegos, de «Casa Cabot»
- Una máquina de coser «Super Sigma», de «Casa Sastrera»
- Un lote, de «Camping Gas Mallorquin»
- Una bicicleta de caballero, de «Minaco»
- Un traje confeccionado para caballero, de «Almacenes Roca»
- Una alfombra de nudo a mano artesanía, de «Gil Panadés»
- Un fusil de aire comprimido y unas aletas, «Deportes Beltrán»
- «Sastrería y Camisería Formentor», una gabardina caballero
- «Sastrería Ducal», una cazadora «Prisal»
- «Frausa», tres pares de botas flamenco boot
- Una máquina de afeitar eléctrica, de «Radio Balear»
- Un jersey para señora, de «Novedades Borrell»
- Un regalo «sorpresa», de «Doña Gimena»

Buena acogida ha tenido en verdad la noticia de que nuestros concursantes querían colaborar en la obra benéfica de Cojuelo a través del «Banco de los Pobres» de «BALEARES» y naturalmente ahora ya todos los concursantes envían sus boletines con el consiguiente recordatorio para el «Banco de los Pobres».

Lo del Televisor Silvania de Electro Mus ha sido un auténtico acierto. Todo el mundo lo comenta favorabilísimamente. Y se hacen grandes elogios del extraordinario aparato. La cocina de cuatro fuegos de Casa Cabot es un verdadero sueño. Y que maravilla la máquina de coser SIGMA de Casa Sastrera. Y el Lote de «Camping Gas Mallorquin» que puede admirarse en el domicilio de su distribuidor para Baleares en Reina Esclaramunda 8 al 14. Y la Bicicleta Minaco tan solicitadas siempre. Y el traje confeccionado para Caballero de Almacenes Roca, que es una auténtica novedad. La belleza de la alfombra a nudos de artesanía de la Casa Gil Panadés ha sido muy bien recibida. Buena gabardina la de Sastrería y Camisería Formentor, una prenda para un hombre elegante. La novedad de la cazadora Prisal que regala Sastrería Ducal, y el fusil de aire comprimido de Deportes Beltrán son objetos deseados por los deportistas. Y para los flamencos del Twist tres pares de botas flamenco Boot, de «FRAUSA». Y para que nada falte, la máquina eléctrica automática de Radio Balear para afeitar. Un jersey para señora de Novedades Borrell y un regalo sorpresa de «Doña Gimena».

Todo esto iba ya en la Cesta y hoy añadimos una caja de botellas de coñac Sir Guillaume, que es obsequio de la Residencia Villa Margarita; un lote de libros de los que ha editado «Atlante» y un lote de productos de Casa Miret consistente en 2 cajas de naranjada Miret, 2 cajas de limonada Miret, 2 cajas de gaseosa Miret, 2 cajas de cerveza San Miguel y 2 cajas de tónica Swepps. Y todavía queda por determinar

el obsequio de Pepsi Cola, el de una firma que se mantiene en secreto y el de Coca Cola. Tres regalos que pueden ser de mucha categoría.

Y... lo dicho. Concurramos, envíen boletines, y por favor, no descuidar la idea de enviar un poquitín a la Navidad de los pobres.

# DEMLER

«SIMBOLO DE EXITO»

## CAMPANA AVICOLA 1963

LA GALLINA DEMLER HA DADO YA LA VUELTA AL MUNDO. ES CONOCIDA EN LOS CINCO CONTINENTES. Pollitas de un día — Pollitas de 1 a 4 meses. VITALIDAD. MEJOR CONVERSION DE ALIMENTOS. HUEVOS DE MAYOR PESO Y MAS BENEFICIOS. son algunas de sus muchas cualidades que convergen en nuestra ponedora.

# DEMLER

SOLICITE NUESTRO CATALOGO GRATUITO PARA ENGORDE:

TRES MARAVILLOSOS CRUCES

Extra pesado: CORNISH PETERSON X WHITE ROCK MARTIN'S  
Pesado: CORNISH X NEW — HAMPSHIRE  
Semi pesado: CORNISH X N. H. MONTSERRAT

ADMITIMOS AGENTES COLABORADORES EN ALGUNAS ZONAS

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA ESPAÑA Y PORTUGAL

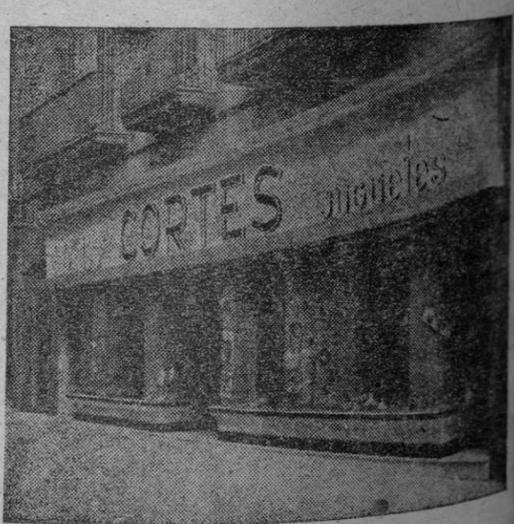
Explotación Agrícola Montserrat

P.º Rector Esperabé, 10. — Apartado n.º 84. — SALAMANCA

## TECSAN INVIERNO

Tratamiento invernal en frutales

## JUGUETES muchos JUGUETES



## Niños

Un Emisario de SS. MM. los REYES MAGOS de Oriente, recogerá personalmente vuestra CARTA en los Almacenes CORTES de la calle SINDICATO, 143 si vais acompañados de vuestros papás, a partir del día 27 al 4 de ENERO.

ALMACENES CORTES, S. R. C. les ofrece además sus secciones para la venta de CALZADOS, ARROSES Y COMESTIBLES

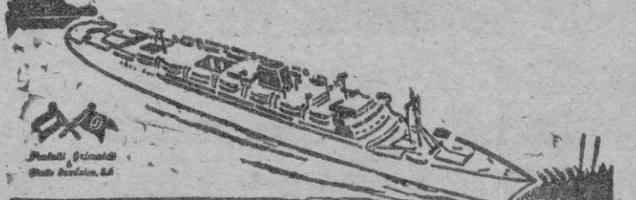
## EDIFICIO «EL TERRENO»

Venta de apartamentos. A pocos metros de Plaza Gomila. Vistas maravillosas a la bahía. Lugar el más tranquilo. Calefacción. Dos ascensores. Varios tamaños. Varios precios. Terrazas. Aparcamientos. Pagos aplazados. Oficina de ventas: GONZALEZ. Plaza Mayor, 45, 3.º C. Telef. 13188.

## BARCELONA - LA GUAYRA ANTILLAS

con la moderna y veloz M/T IRPINIA

dotada de aire acondicionado en todos los camarotes y salones  
Travesía en 9 días  
Salidas: 15 Diciembre - 7 Enero



AGENTES GENERALES  
**HIJOS DE M. CONDEMINAS**  
PALMA: PLAZA WEYLER, 19-1.º - Tel. 26005

**TECSAN AMARILLO**  
Tratamiento invernal en frutales

## COMERCIANTES, INDUSTRIALES

Gran surtido de Calendarios en

# LA PALMESANA

Pedro Amengual Vich

Avda. A. Rosselló, 106 - Teléfs. 14630 - 13366

## «PATERNINA WINES»

THE BEST OF RIOJA - SPAIN  
RED WINES WITE WINES

Banda Azul  
Viña Vial  
Gran reserva  
1928

Blanco Seco  
Monte Haro (dulce)  
Rinsol (seco)  
Gran reserva (seco)

Banda Rosa (Rosado)

Ask it at the Hotels and Restaurants

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

# Entierro del Teniente General Kindelán

## Los Muñoz Grandes lo presidió en representación de S. E. el Jefe del Estado

Esta mañana se ha efectuado el entierro del Teniente General don Alfredo Kindelán, al que se le han rendido honras fúnebres en el acto, en representación del Jefe del Estado, el Vicepresidente del Gobierno, Capitán General don Muñoz Grandes.

El Teniente General Kindelán recibió cristiana sepultura en el cementerio de San Isidro, donde una sección de la tropa de tierra del Ejército del Aire, hizo las honras de ordenanza.—Cifra

# Kennedy no visitará Brasil mientras el Gobierno esté pagado de comunistas

## Desaparece un avión cerca del Amazonas

fluyente del Amazonas. Ayer se informó que el avión había sido encontrado y que solo varios pasajeros habían resultado heridos. Sin embargo, el Ministerio del Aire anunció oficialmente después que el avión no había sido localizado y que las operaciones de búsqueda se intensificaban.—Efe.

## HA SIDO LOCALIZADO

Río de Janeiro 15. — El avión comercial brasileño desaparecido ayer cerca del Amazonas ha sido localizado, ignorándose de momento más detalles del accidente.—Efe.

# Ley sobre uso y circulación de vehículos de motor

## establece el seguro obligatorio

La Ley sobre uso y circulación de vehículos de motor promulgada por la Comisión de la Ley y que se someterá a la votación del pleno del día 19, establece la obligación de tener un seguro obligatorio de los bienes y con carácter de responsabilidad determinada por la Ley, en los vehículos de motor, otras vías públicas, autopistas, carreteras y carreteras, para el procedimiento para exigir responsabilidad penal y civil de los conductores. Se establecen las sanciones entre 5.000 y 10.000 pesetas, privación de licencia por un período de tres meses, suspensión del permiso de conducir en las circunstancias, por exceso de velocidad, infracción de las normas de circulación, conducir bajo la influencia de bebidas alcohólicas, conducir sin haber obtenido el permiso para ello, no detener a las víctimas cau-

## EL DICTAMEN SOBRE LA REFORMA DE HACIENDAS LOCALES

Madrid, 15. — El dictamen que será sometido al Pleno de las Cortes Españolas del día 19, sobre reforma de las haciendas locales, establece la supresión de determinadas exacciones municipales; la cesión a los ayuntamientos de contribuciones e impuestos del Estado, la refundición del cobro de exacciones municipales, y regula las contribuciones especiales, creando el fondo nacional de Haciendas Municipales.—Cifra.

## Sorteo de ayer

- cuarto premio, Palma
- 18.426
- 31.547
- 48.950

hacer a las mujeres... en Concurso... el 10 de Mayo... Servicio... Femenina... Servicio... no modificar... de octubre... de la mujer... el mismo... el día... el día...

# El IV Consejo Nacional del SEU se celebrará en Cuenca

## ESTAS REUNIONES SERAN FUENTE DE LA REFORMA VITALIZADORA DEL SINDICATO

Madrid 15. — Entre los días 18 y 22 del presente mes se celebrará en Cuenca el IV Consejo Nacional del Sindicato Español Universitario.

EL S.E.U. pretende que esta reforma sea fuente de la reforma vitalizadora que propició el Jefe Nacional Rodolfo Martín Villa.

«Orientación y estructura del SEU»; «Orientación de la protección escolar»; «Profesorado universitario»; «Colegios Mayores»; «Milicias universitarias» y «Prensa estudiantil». — Cifra.

## Depositando en Correos las felicitaciones de Navidad entre los días 14 y 18 de diciembre se evitarán aglomeraciones en el Servicio Postal.

# El butano en el campo

Por JUAN JAUME

Durante mi reciente estancia en Menorca visitando las fincas, todas ellas ganaderas, me ha llamado la atención otra nueva comodidad que se va introduciendo rápidamente en los hogares campesinos: Las instalaciones para un moderno alumbrado.

Son muy pocas las familias, quizá ninguna, que no disponga del radio-transistor, este mágico instrumento que para siempre ha cortado el aislamiento secular de la hacienda alejada allí en la soledad del campo de ese otro mundo urbano, más social, fuente principal del progreso y de la civilización.

Son también muchos los hogares campesinos en los que descubrimos las herramientas destinadas para la fabricación de la bisutería, artesanía de antiguo arraigo en la hermana Isla. Sus mujeres, redimidas del sol y de la intemperie por la nueva evolución social-económica de la tierra, se dedican a estas manufacturas menos fatigosas que los trabajos del campo y quizá más lucrativas.

También hemos conocido en estos últimos tiempos la cooperación de varios predios que haga posible la obtención de la energía eléctrica transformada en luz, calor y fuerza; pero ello quedaba confinado a los pocos que las circunstancias del número y de la aproximación permitían los elevados gastos propios de estas instalaciones.

Más ahora hemos encontrado un nuevo paso del hogar payés hacia la comodidad: Las instalaciones de gas butano al alcance de todas las propiedades, grandes y pequeñas, no tan sólo para el calor de la cocina, sino también para la luz del alumbrado.

Al entrar a las vaquerías a la hora del ordeño, ya de noche, nos sorprendió con agrado y admiración el contraste del año pasado, realizado a la luz del candil, con este presente bajo la potente luz del mechero clavado en la columna central del departamento.

En la mayoría de nuestras casas de campo también se disfruta de las grandes comodidades del butano para la cocina y para el alumbrado; pero no en la forma como lo hemos visto en Menorca mucho más ventajosa; la grande y única botella, atende, mediante estrechos ramales tubulares, con calor a la cocina y con luz a los diferentes locales. Patio, sala y vaquería, etc. sin más molestias que llevar encima una caja de cerillas.

Cuanto vivimos en la Ciudad nos interesa extremadamente que el campo consiga y obtenga los beneficios del progreso y de la civilización; nos conviene para nuestro propio egoísmo que las familias que lo cultivan y que cuidan de sus ganados no lo abandonen, que allí se queden para que mediante su trabajo, la tierra, principal fuente de nuestros alimentos los produzca en abundancia para el bien de todos, por ello pues, ayudarles en todo lo que nos sea posible.

Como "ciudadano" (obligado) atiendo a su ruego de que sirviéndome de estas columnas le diga a la Ciudad que le preste la máxima colaboración para conseguir, la electrificación de sus campos y que en el caso de no haber suficientes botellas de butano para atender a las necesidades del consumo, sean ellos preferentes, ya que no, disponiendo de la luz eléctrica, al faltarles, tienen que recurrir, en estas noches largas de invierno, como en los tiempos arcaicos: a la débil llama del candil.

# Piden un trasplante de corazón para su hijita

## Pero la operación es imposible por ahora

Copenhague, 15. — Va a ser reconocida, una vez más, la niña danesa de tres años de edad, Anita Jensen, con el objeto de confirmar si morirá caso de que no se le haga un trasplante de corazón. Los facultativos del hospital «Aarhus» han declarado que su enfermedad cardíaca: fibro electrosis indocárdica, es incurable.

Cuando la pequeña enfermita tenía catorce meses los doctores diagnosticaron que la niña nunca podría andar pero hoy la pequeña anda bastante bien. Sus padres confían en que los médicos se equivoquen de nuevo.

El caso de Anita Jensen ha tenido amplio eco en la prensa cuando su padre pidió al médico ruso, Dr. Demijov, que trasplantara un corazón a su pequeña. Esta operación no se ha intentado aun con un ser humano y el especialista soviético respondió que deb-

# Triunfo del cuarteto de «Radio Nacional de España», en Londres

Londres, 15. — Ha finalizado con gran éxito la gira que el cuarteto clásico de «Radio Nacional de España» realizó por las más importantes ciudades británicas. Ahora marcha a Bruselas, donde realizará grabaciones de música española.—Efe.

## SUCESOS

# Sorprendido con la motocicleta que había sustraído, por el propietario del vehículo

## Se trata de un reincidente en este tipo de delito

A las doce y media de la noche de ayer, un joven se personó en el cuartelillo de la Policía Municipal para dar cuenta de que en la calle San Miguel, cruce con la Avenida y custodiado por otros amigos, tenían retenido a un hombre al que habían sorprendido llevando una motocicleta de pequeña cilindrada que sobre las diez y media había desaparecido frente a un bar de S.Indioteria, donde estaba aparcada.

Agentes de la Policía Municipal acudieron al lugar de referencia y haciéndose cargo del denunciado lo trasladaron a la Comisaría de Policía.

Una vez aquí, el acusado dijo llamarse Gabriel Femenías Portells, de 26 años de edad, natural de La Puebla, y vecino de Palma, con domicilio en la calle Albacete núm. 12 bajos. Declaró que al pasar por la calle San Miguel, a la altura de la de Reina Esclaramunda, vió una motocicleta

ta apoyada en un árbol y que la cogió llevándosela a pie, hacia la plaza Obispo Berenguer de Palou. Añadió que apenas había recorrido un centenar de metros cuando los dos jóvenes denunciados le abordaron.

En el interrogatorio Gabriel incurrió en una serie de contradicciones y terminó por confesar que no hace muchos días se apropió de otra motocicleta, siendo también sorprendido por su propietario, y que «aquello» le había costado unos días de cárcel, estando todavía pendiente de verse el juicio que se le sigue.

El denunciante hizo saber que a la motocicleta le faltaba el tubo de escape y que había sido vaciado el depósito de gasolina, que contenía cinco litros.

Gabriel manifestó que nada sabía de estas faltas. Se empujó en que no había estado en S.Indioteria y que la motocicleta la «encontró» tal y como apoyada en aquel árbol.

Y uno se pregunta cómo llegó hasta allí el vehículo, dónde perdió el tubo de escape y por qué se evaporó la gasolina? Quizá a estas horas Gabriel habrá hecho memoria y recuerde más de lo que llevaba dicho. Y también cuáles eran sus intenciones al apoderarse de la motocicleta. Tal vez sea éste el punto de partida para conocer a dónde van a parar tanto y tanto mecanismo y accesorios como desaparece de las motos sustraídas.

# Detención del presunto autor de una muerte, en Murcia

Murcia, 15. — Ha sido detenido José Utrera Santiago, de 50 años, casado, como presunto autor de la muerte de su conestegro Francisco Hernández. Parece ser que la víctima golpeó a José con una vara y entonces José con un cuchillo le dió una puñalada que le causó la muerte.—Cifra.

# del lector

## AL DIRECTOR

### BORNE SI; BORNE NO

Acabo de leer en BALEARES de hoy (día 12 de diciembre) la carta en la que se alegan las razones o mejor dicho exponen un punto de vista sobre el Borne. Creer que solamente los viejos son los que se oponen a este absurdo proyecto y sin embargo, creo debo decir que nada más lejos de la realidad. Yo, no me considero viejo ni soy de los que ano creo en la televisión, ni en las lavadoras, antes al contrario, admiro y apoyo todo lo que pueda suponer progreso, avance. Pero tampoco desdeño aquello que representa valientemente al corazón. Comprendo ambos valores y por ello creo que tanto los que piensan de una forma como de la otra andan equivocados.

El proyecto de convertir el Borne en boulevard, no puede ser más descabellado, ni absurdo. ¿Razones? En primer lugar porque su desaparición de como lo que es, no constituiría una solución al problema de la circulación. Piensen que lo que es en sí el paseo, sería más estrecho que lo que hoy son dos vías que lo rodean. Si a esto le añaden el espacio que arribaría la ya existente parada de taxis a un lado y los vehículos que se estacionarían al otro, comprenderán que la calle quedaría más estrecha que la actual Jaime III. Por el contrario las aceras que quedarían serían desproporcionadas, antiestéticas y sin ningún valor. Los árboles pese a su opinión de que no serían necesarios el tocarlos le diré que sí; al menos tres de ellos deberían ser suprimidos, que son los que están frente a la Avenida de José Antonio a fin de dar entrada a la circulación rodada al boulevard.

Creo, sin embargo, que se debe adecuar el Borne ¿Cómo? Escucha esto a mis posibilidades al exponerlo con detalle, ni yo creo sea quien para decirlo, pero por sí puede servir de algo vea el célebre «Paseo de las Palmeras» en Alicante. Similares los encontrará en Barcelona, Madrid, Santa Cruz de Tenerife etc. Eran antiguos, también, pero se renovaron, se embellecieron sin escatimar medios para convertirlos en bellos y prácticos salones de sus ciudades.

Nos parece extraño que un Ayuntamiento como el de Palma, en la que tantos y tantos problemas graves tiene planteados, como la desgraciada calle de Calvo Sotelo, Via Roma, el mismo Borne Avda. José Antonio, la mismísima Plaza de Cort y tantas otras cuya enumeración sería interminable se entretenga en hacer desaparecer el mejor y UNICO paseo de que dispone la Ciudad.

Por todo ello, no he podido evitar de sonreirme al leer acerca que a estas alturas hay que anteponer la cabeza al corazón por el bien de todos los ciudadanos.

Si llama tener cabeza a derrochar un presupuesto (dejo a un lado lo que el Borne pueda representar para esos viejos) en esta obra cuando centenares de miles de cámaras fotográficas extranjeras captan a diario, la sociedad, el abandono y la desidia de esta ciudad... entonces es que yo no se lo que es tener cabeza.

Francisco L. BLANCO

## UN ALIADO EFICAZ PARA SU NEGOCIO, INDUSTRIA O COMERCIO

# MAJORCA DAILY BULLETIN

### El único diario en inglés de España

El periódico que le facilitará la difusión de sus productos y le aumentará los beneficios

## En invierno, con menos turistas ¡¡VENDA MUCHO MAS!!

Con la colaboración de

# MAJORCA DAILY BULLETIN

De inminente aparición

## El nombre del día

### 16 DE DICIEMBRE

# EUSEBIO

Excelente nombre que indica intelectualidad, intuición, y que influye favorablemente todo aquello que hace referencia al espíritu. Jamás se perderá la posición para abandonarse a un destino adverso. Confianza plena en uno mismo y sobre todo en la Providencia. Este nombre aconseja un optimismo activo que ofrece la reflexión y la visión justa de lo que es. Viajes felices. En los momentos tristes de la existencia, una luz hará brillar la esperanza, renacer la energía y la felicidad. En resumen, este nombre representa la esperanza; el optimismo debe ser de rigor. Necesidad de frecuentes exámenes sobre sí mismo, y en el momento oportuno, una idea luminosa enseñará el camino de la solución favorable.

Letra y cifra favorables: R — 17.

Color favorable: AZUL Y AZUL PALIDO.

Metales preciosos: LA PLATA. Piedra preciosa: LA MARQUESITA.

Flor preferida: EL LIRIO. Día de suerte: EL MIÉRCOLES.

Perfume a elegir: LAVANDA.

Amistades convenientes: LOS NACIDOS BAJO EL SIGNO DE LIBRA Y ACUARIO.

Relaciones a evitar: LOS NACIDOS EN PISCIS Y VIRGO.

Período de suerte: EL MOMENTO ACTUAL. (ESTUDIADO Y PRESENTADO POR EL PROFESOR SANDERS SALCEDO MIEMBRO DE LA ORDEN DE LOS ASTROLOGOS FRANCESES).

# El Club de Gastrónomos de Bélgica efectuará una jira por Mallorca

## La expedición -de más de setenta miembros- visitará a principios del mes de marzo

### Tras su visita, informarán ampliamente a la opinión de su país

Más de setenta componentes del prestigioso Club de Gastrónomos de Bélgica, visitará Mallorca a principios del próximo mes de marzo. Concretamente del 8 al 10, día en que emprenderán viaje de regreso a su país. El viaje se efectúa en colaboración con Sabena, las Líneas Aéreas Belgas, entidad que pondrá a su disposición un avión DC-6 capaz para transportar a setenta y seis viajeros.

El Delegado de Sabena en Baleares, don Francisco P. Krygelmans, nos ha facilitado incluso el programa provisional de la estancia de los Gastrónomos belgas en Mallorca, y que es el siguiente:

**VIERNES, DIA 8:**  
10:45: Salida de Bruselas.

14:15: Llegada a Palma -Son San Juan.

21: Cena en el "Celler ses Bovedas" ofrecida por el Sindicato de Hostelería de Baleares.

23: Exhibición de bailes folklóricos en el Patio del Farolillo (Hotel Mediterráneo).

**SABADO, DIA 9:**  
9:30: Excursión a Valldemosa con visita a la Cartuja donde vivieron Chopin y George Sand.

12:30: Recepción por el señor Alcalde de Palma en el Ayuntamiento.

14: Almuerzo gastronómico en el Hotel Son Vida.

16:30: Fiesta Campesina en el Cortijo Vista Verde.

21: Cena gastronómica (en un Hotel a designar).

**DOMINGO, DIA 10:**  
9: Visita a la ciudad de Palma así como a las playas

de los alrededores.  
12: Aperitivo en el Hotel Nixe Palace (Calamayor) ofrecido por la Dirección del mismo.

13: Almuerzo en los respectivos hoteles.

14:30: Traslado al Aeropuerto de Palma -Son San Juan.

16: Salida para Bruselas.

19:35: Llegada a Bruselas seguido del banquete final.

**UN INFORME IMPORTANTE**

Por su parte el Fomento del Turismo de Mallorca, según noticias, piensa organizar una gran y típica "matanza" en honor de los visitantes, seguida de la degustación de los clásicos platos que se acostumbra servir en esta ocasión.

La visita de los Gastrónomos supone un contacto con nuestras especialidades culinarias, y también con la cocina internacional que se sirve en nuestros grandes hoteles. Como puede apreciarse, el programa supone un agotador "de cachupinada",

en cachupinada"... por algo se trata de gastrónomos. También supondrá un contacto con las bellezas y los restaurantes atractivos turísticos de la isla.

El viaje de los Gastrónomos del Club Belga supondrá también —suponemos— una excepcional propaganda para Mallorca y a que a su regreso a Bélgica, al final del banquete de regreso, efectuarán una especie de "informe" de su visita ante la Radio, Televisión y Prensa del país, e igualmente ante los noticiarios cinematográficos.

Es de señalar que los informes de los Clubs de Gastrónomos de los diversos países de Europa, son muy tenidos en cuenta por los empresarios de Agencias de Viajes y amplios sectores de la opinión de los respectivos países. Esperamos, puesto que Mallorca nunca defrauda, que el que efectúen de su visita aquí sea de todo punto favorable.

# Se está confeccionando un monumental «INVENTARIO TURISTICO DE MALLORCA»

## Lo realiza el Fomento del Turismo de Mallorca, por encargo del Ministerio de Información y Turismo

### Constará de cuatro álbumes con abundante documentación y más de 500 fotografías

Dentro del plan actual de desarrollo turístico que realiza el Ministerio de Información y Turismo, figuran una serie de inventarios de las diversas regiones españolas. Estos inventarios tienen una excepcional importancia, ya que a través de ellos el Ministerio solicita "especial información de aquellos lugares de interés turístico que no son visitados, con referencia de las causas por las cuales no se visitan". Naturalmente, este apartado da lugar a una serie de peticiones y al planteamiento de problemas de gran interés.

Pues bien; la entidad insular encargada de realizar el "INVENTARIO TURISTICO DE MALLORCA", es nuestro Fomento del Turismo. Esta circunstancia, contribuye a poner una vez más de manifiesto el prestigio que esta entidad ha adquirido y que llega hasta las más altas esferas de la nación.

### LO QUE DEBE CONTENER EL INVENTARIO

Por disposición del propio Ministerio, el inventario deberá contener los siguientes apartados: a) Condiciones climáticas; b) Paisajes y lugares pintorescos; c) Playas y sus características; d) Posibilidades deportivas; e) Monumentos históricos-artísticos; f) Santuarios y lugares de peregrinación;

g) Castillos y fortalezas; h) Centros culturales de interés para los extranjeros; i) manantiales de agua mineral-medical y balnearios; j) Espectáculos típicos y folklóricos y Festivales de Música; k)

La segunda de las propuestas, hace referencia a la construcción de un telesférico que enlace Sóller con el Mirador Joaquín Quesada, sito en "Es Cornalons". Este mirador asoma a una de las más



Cualquier otro tipo de atracciones no incluidas en los apartados anteriores.

Por parte del Fomento del Turismo, se encargarán de las diversas secciones anunciadas, los señores don Luis Sainz, don Gabriel Font, don Alfonso Barceló y don Juan Muntaner. De la sección de Prehistoria se encargará el arqueólogo don Guillermo Rosselló.

El Fomento del Turismo ha comenzado a desarrollar una gran actividad, con el objeto de que el "Inventario Turístico de Mallorca" sea el mejor de cuantos se presenten. Se tiene proyectado presentar cuatro monumentales álbumes, conteniendo quinientas hojas y otras tantas fotografías. Ningún aspecto turístico de la isla, ningún dato de interés, por mínimo que sea, dejará de ser consignado en este excepcional informe, que habrá de plasmar sin duda en magníficos resultados.

### DOS PROPOSICIONES INTERESANTISIMAS

Amparándose en el último apartado del informe —el que hace referencia a lugares no visitados con exposición de las causas— el Fomento del Turismo de Mallorca va a acompañar el "Inventario Turístico" de una serie de proposiciones de excepcional interés.

De entre ellas destacamos las dos que a nuestro juicio tienen mayor importancia: La primera de ellas hace referencia a la necesidad de crear una "Carretera de Circunvalación de las Playas de Levante", que sería una excepcional ruta turística que abarcaría más de 60 maravillosas calas comprendidas entre Cala Pi y las playas de Artá.

fantástica panorámicas de toda la isla, pero se ve muy poco frecuentado por su difícil acceso.

Buena prueba de la extraordinaria actividad que en este sentido está desarrollando el Fomento del Turismo, es que el inventario tiene que ser entregado el día 31 de actual mes de Diciembre. Pero nuestra pujante entidad está dispuesta a dar una vez más "el do de pecho". Y no dudamos que lo conseguirá.

## Los partidos del «Mallorca» serán televisados

Tenemos noticias de que nuestro particular amigo, José Planas, el corresponsal de T.V.E. en Mallorca, ha recibido instrucciones de la Televisión, para que recoja en sus cámaras la marcha de todos los partidos jugados por el "Mallorca" en el Luis Sitjar.

Estos partidos serán incluidos en el programa "Primera División", donde la ausencia del "Mallorca" hasta ahora, era de todo punto injustificable.

Podemos pues comunicar a nuestros lectores, que podrán seguir desde sus aparatos de T.V. los momentos más importantes del partido del domingo anterior. Y esto, a partir ya de hoy mismo en el partido Mallorca - Atlético de Bilbao.

## OBSEQUIO A «LUCIA DE MALLORCA» Y SUS DAMAS DE HONOR



La firma "Zumos Vida" organizó ayer un simpático acto de homenaje a la "Lucia de Mallorca 1962", la señorita Marija Fernández Nicolás y sus dos Damas de Honor. Como es sabido, las tres señoras mencionadas fueron elegidas por los lectores de "BALEARES" patrocinador del simpático concurso organizado por "Sésamo".

Recibieron a la Lucia y sus Damas, el director de "Zumos Vida", don Carlos Orbé; el Delegado don José Luis Enriquez de Navarra, el Jefe de Ventas don Carlos Llovera. Se hallaban presentes los directivos de "Sésamo" y representantes de la prensa local así como numerosos y distinguidos invitados.

Las bellezas fueron gentilmente obsequiadas con productos de la firma, al final del cocktail organizado en su honor.

### Georges Kamké lanza un grito de alarma:

## ¡LOS LOCOS SE HAN ESCAPADO Y ANDAN SUELTOS!

El fabuloso pintor, conferenciante, escritor, guionista actor de cine mudo, ex-combatiente de la «guerra del 14», violinista, etc., etc., etc., que tanto ruido armó en su reciente debate sobre pintura abstracta efectuado en la Casa de Cultura, va a repetir la experiencia a petición de numeroso público y varios prestigiosos doctores de la ciudad.

Este segundo debate sobre arte abstracto, tendrá lugar en el Círculo Medina el próximo martes a las siete y media de la tarde. Han prometido su asistencia los Doctores Valdés, Bartolomé Mestre, Faustino Díaz, Sánchez, y Eusebio Riera. No nos extrañaría tal afluencia de médicos y psiquiatras, puesto que Kamké ha lanzado como lema de su charla una especie de grito de socorro: «¡Los locos se han escapado de las casas de salud, y andan sueltos por la calle!».

## «MIRET» colaboró en la elección de la «Lucía 1962»



Este fue uno de los tres stands, —el de Cort,— que la Casa MIRET en sus productos naranja y limón ofreció degustaciones a la muchedumbre que presencié el paso de la Cabalgata. Los situados en Pío XII y P. Santa Catalina Thomás fueron también un éxito de público. Un detalle simpático de MIRET, que colaboró así, al logro del mayor realce de la fiesta.

SALA AUGUSTA  
TELEF. 11908

HOY  
¡ESTRENO!  
EL SEXTO HEROE

con TONY CURTIS  
y JAMES FRANCISCUS  
De complemento  
CHARLESTON  
con ALBERTO CLOSAS  
y SILVIA PINAL  
(AUT. MAYORES)

HORARIO  
«Charleston»: 3:00, 6:10 y 9:20  
«El sexto héroe»: 4:30, 7:40 y 10:50

## PRECISAMOS

agente colegiado u organización introducidos ramo alimentación para ven'a en Mallorca, aceites oliva y cacahuet, embotellados en plástico y enlatados. Escribir a Publicitaria Diana, núm. 404. — Málaga.

**Sésamo NIGHT CLUB** HOY TARDE y NOCHE  
Extraordinarias funciones para la presentación de  
**LUCIA DE MALLORCA 1962**  
**Y SUS DAMAS DE HONOR**  
¡Gran espectáculo de orquestas y atracciones!

## Difusión nacional de «Pequeños reportajes»

BUENA PRUEBA DEL INTERÉS QUE ESTA PAGINA DE LOS «PEQUEÑOS REPORTAJES» HA TENIDO DESDE SU COMIENZO, ES QUE EN MENOS DE QUINCE DIAS HAN SIDO NOTICIAS DE ESTA SECCIÓN DE «BALEARES» EN DIFUNDIRSE POR TODA LA PAÑA A TRAVÉS DE LA AGENCIA CIFRA.

AL MISMO TIEMPO NOS CONGRATULAMOS DE ESTE NUEVO ÉXITO DE «BALEARES» —UN SERVICIO QUE OFRECEMOS A NUESTROS LECTORES— APROPIAMOS PARA HACER COMPARAR DE LA AGENCIA CIFRA. —COMPANERO NUESTRO EN CIERTO DIARIO DE LA CIUDAD— VIENE SISTEMÁTICAMENTE DEMOSTRANDO QUE ESTA PROVISIÓN DE BUENAS «TIJERAS» NADA TENDRIAMOS OBJETAR A LAS «TIJERAS» DE NUESTRO ESTIMADO COLEGA SI POR LO MENOS NO MOLESTASE EN OTORGAR PROCEDENCIA DE LAS NOTICIAS QUE DIFUNDE QUE EN LO QUE EN BUENA TIPIA PROFESIONAL SE ACOSTUMBRA Y QUE ES, PRECISAMENTE LO QUE EL NO HACE EN TODAS MANERAS, ESTAMOS CONTENTOS.

En la página  
Textos:  
**ANTONIO PIZA**  
Fotos: «JUANITO»  
Confección: R. BRONCO

Leñas y cáscaras  
SERVICIO A DOMICILIO  
AL POR MAYOR  
Gabriel Vidal García  
Antonio Ribas, 129 - Tel. 2086  
CALIDAD EN EL PESO

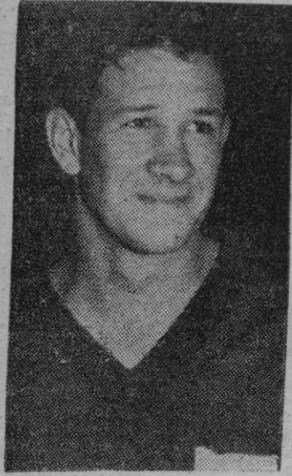
ESTA TARDE EN EL «LUIS SITJAR»

# El esperado encuentro ATCO. BILBAO-MALLORCA

## ZUBIETA Y SASO TIENEN DECIDIDAS LAS ALINEACIONES

### En el Mallorca se presenta el uruguayo Bergara II

Alrededor de las siete de la tarde, llegaron ayer a Palma, los



BERGARA II

jugadores del Atco. de Bilbao que inmediatamente se trasladaron al Hotel Costa Azul donde se hospedaron y donde quedaron concentrados a la espera del encuentro de esta tarde.

Por la noche conseguimos hablar con el directivo delegado señor Sanmartín, quien nos atendió con toda amabilidad.

—¿Qué tal el viaje?  
—Espléndido. Lo que pasa es que salimos tarde de Barcelona y por eso llegamos a Palma con algún retraso.

—¿Y los muchachos?  
—Bien en lo que cabe, pues el

domingo frente al Osasuna tuvimos algunas bajas de consideración.

—¿Puede facilitarnos la lista de los que han venido?  
—Con mucho gusto. Son los siguientes:

Entrenador, señor Zubieta. Delegado, señor Sanmartín. Secretario del Club señor Allende.

Jugadores: Aranguren, Uriarte, Orue, Latorre, Rentería, Iribar, Aguirre I, Aguirre II, Carmelo, Echevarría, Menchaca, Argoitia y Ayarza.

—¿Puede orientarnos algo en cuanto a la alineación?  
—Creo que será la siguiente: Carmelo; Orue, Echevarría, Aranguren; Aguirre I, Uriarte; Saez, Latorre, Menchaca, Argoitia y Yarza.

—¿Vienen con las mismas intenciones que en ediciones anteriores?  
—Parece ser que efectivamente siempre fue en Mallorca donde se inició la recuperación del Bilbao. Empaté una vez, victoria por 3-1 otra y vamos a ver lo que ocurre en la tercera.



ACHURI

—Esperemos que se pueda ver un buen partido y que gane el mejor.

\*\*\*  
Llamamos seguidamente al Hotel Terreno Campomar donde se hospeda el Mallorca. Los jugadores habían realizado unos ejercicios gimnásticos y por la tarde asistieron a una sesión de cine. José Luis Saso nos dijo por la noche:

—Están concentrados en el Hotel los siguientes jugadores:

Pais, Pepillo, Oviedo, Sampedro, Pérez Lozano, Achuri, Arqué, Bolaño, Bergara I, Bergara II, Doró, López, Mora y Asenjo.

—¿Tienes la alineación decidida?  
—Creo que si no hay novedad, será la siguiente:

Mora; López, Bolaño, Doró; Arqué, Sampedro; Achuri, Bergara II, Pepillo, Pais y Oviedo.

—¿Se ganará este encuentro?  
—Yo espero que sí.

—¿Están animados los muchachos?  
—Mucho. Con una moral a toda prueba.

Pues que haya mucha suerte y que la victoria sonría al Mallorca en esta ocasión, es lo que de veras deseamos.

\*\*\*  
Habrá un telonero antes del partido de I División, que disputarán el Felanitx y la Selección Juvenil, partido que promete ser muy interesante también.

RAT

## NATACION La Asamblea de la Federación Española

### GUARDO UN MINUTO DE SILENCIO EN MEMORIA DE ANTONIO CASTELLO

Madrid, 15.—Se ha celebrado la Asamblea de la Federación Española de Natación, presidida por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Eloya, a quien acompañaba el Jefe del Departamento de Federaciones, señor Esteban; el Presidente de la Española; Pleno de la Comisión Directiva y representantes de todas las Federaciones Regionales y Clubs con derecho a voto. La Asamblea empezó sus tareas guardando un minuto de silencio en memoria de don Antonio Castelló, Presidente que fué de la Federación Balear, recientemente fallecido.

Entre los acuerdos aprobados figuran:

Los campeonatos de España deberán celebrarse en piscinas de 50 metros; que en los Campeonatos Juveniles e Infantiles, no puedan participar los nadadores que se hayan clasificado en alguno de los tres primeros puestos de pruebas individuales, en los Campeonatos absolutos.

Por aclamación se acordó nombrar a don Ernesto Masses, Presidente de Honor del Colegio Nacional de Arbitros y miembro de Honor de la Federación, al cesar en sus cargos después de 30 años de servicios.—Añil.

## «Constancia», en Vitoria

### «Constancia» y J. Sallista-Ibiza, hoy en «Es Cos»

De nuestro corresponsal, Juan MARIA PALMA.— Los aficionados al fútbol estarán interesados de la jornada de hoy, por los rumores que circularon sobre las tormentas que azotan el fútbol de España y que pone en riesgo de incertidumbre sobre la posibilidad de celebración del encuentro Alaves-Constancia. Las noticias que nos llegan de Vitoria son contradictorias. De todos modos, señalamos que la expedición que está integrada por Borja Torres, Genis, Franch, Galarraga, Navarro-Pareja, Jokin, Castella, Montserrat, Martín, y el portero Ibarreche, por estar en Bilbao, se irá a Vitoria al equipo.

Más en la alineación existían rumores. Torres resultó tocado en el centro del miércoles. Sabido obstante, con el equipo, el jueves deben disputar el partido eliminatorio de Copa de Sevilla Atlético, saldrán de Madrid Arroya y Santana para ponerse a las órdenes del entrenador.

En la primera carrera desconocemos la velocidad que podrá imprimir a la carrera «Uranos», en cambio es muy probable que «Valencia» marque 1'44" y haga méritos para clasificarse. En el grupo de cabeza figura también «Conga M» que no parece estar, todavía, en debida forma. A 20 m. «Fedora» (40"9) que hay que esperar mejor. A 40, «Esterel II» (41"9), irregular. A 60 m. «Emperador» (42"2) que parece haber entrado en vías de progreso. A 100 m. «Fil d'Or» (41"2) con mucho handicap y buenas facultades; «Zoa», dio señales de vida

En la segunda carrera salen en cabeza tres ejemplares muy rápidos; «Alcina V», superior e insegura Capri (39"5), va mejorando y «Fru Fru» (39"1), favorita si pudiera resistir toda la carrera. A 20 m. «Furia M» (38"4), que en su irregular carrera del domingo, evidenció condiciones casi extraordinarias; «Sacta» (37"8) la esperábamos más peligrosa el domingo; Centauro (37"1), muy bien colocado; Bohabad (38") reaparece y tendrá que luchar. A 40 m. «Talia», en magnífica situación aunque no se haya mostrado peligrosa. A 80 m. Rinorta (36"7), tuvo un remate superior. A 100 m. «Cupidón» (34"6), hay que contar con él al final; «Afris», bastante handicapado.

En la tercera carrera «Bella» no tendría rival de conseguir su marca de 1'33"4, pero... A 20 m. Cenicenta (34"8), hizo una buena carrera y mejoró su record; Bella Luz (32"6), otra favorita sobre el papel que parece estancada; Es (Continúa en la pag. siguiente)

CREMADILLO COPA DE FUEGO VALLS CAÑA VALLS

Esta noche a las 9'15, aproximadamente, y en la sintonía de RADIO MALLORCA podrán Vds. escuchar patrocinado por la

Casa José Buades Distribuidor exclusivo de PHILIPS RADIO y TELEVISION Una crónica desde BILBAO del encuentro PASCONIA - ATLETICO BALEARES

FUNDADOR Domercq está... como nunca!

CAÑA VALLS CREMADILLO COPA DE FUEGO VALLS

## Otra interesante reunión ciclista en «Tirador»

### SE CELEBRARA ESTA TARDE A LAS TRES

Como saben nuestros lectores, esta tarde, dando comienzo a las tres, se celebrará en el Velódromo de Tirador una reunión ciclista la cual, por el atrayente programa combinado promete resultar muy interesante. El programa se desarrollará como sigue:

Carrera de eliminación con un eliminado cada dos vueltas. Series de velocidad. Tres series y una final de tres corredores.

Brazal de persecución. Le disputarán su actual poseedor M. Riera y J. Garcerán. Está patrocinada por don Bartolomé Ripoll. Carrocerías metálicas.

Gran carrera a la americana a 100 vueltas con puntuación cada 10 y relevos libres. Equipos inscritos:

Mora-Canals; Rigo-Bauzá; Fullana-Campins; Carreras-Sevilla; Garcerán-Riera; Mas-Cerdá; y Calles-Neira.

Durante esta carrera se disputarán numerosas primas donadas por importantes Casas Comerciales.



CARRERAS

CAÑA VALLS CREMADILLO COPA DE FUEGO VALLS

LA BIBLIA Ignorar las Sagradas Escrituras es ignorar a Cristo SAN JERONIMO

LEA USTED... TODAS LAS SEMANAS...



TOTALMENTE EN COLORES



EN QUIOSCOS Y LIBRERIAS



PARA CONTEMPLAR



PARA COMPRENDER



PARA ENSEÑAR

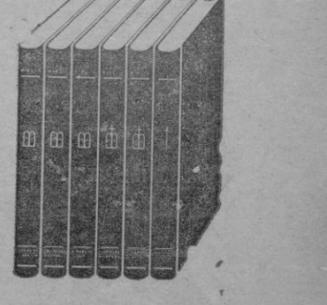


PARA COLECCIONAR



SEMANARIO ENCUADERNABLE EN COLORES

Una distracción semanal que crece hasta convertirse en una deslumbrante biblioteca. Sin sentirlo y en sólo un año Ud. concretará un capital de cultura que ningún dinero puede pagar. Fascículos y cómodas tapas-libro. La iniciativa es suya; véala.



TODOS LOS SABADOS 15 PTAS.

CENTRAL ESPAÑOLA DE PUBLICACIONES, S. A. Balmes, 96 - Barcelona



Ayer jugó el equipo amateur del Mallorca frente al equipo de La Vileta. Venció el Mallorca por 3-2, pero otro jugador fue expulsado del campo. Parece que hay su poquito de ojeriza.

Malo cuando un árbitro pierde el control y el de ayer tarde debió perderlo antes, en y después del encuentro. Lo decimos porque sabemos que en el acta del encuentro escribió:

«La primera parte dió comienzo a las 15'30 y, el segundo tiempo, dió comienzo a las 14'20.»

No sabemos exactamente a que hora debió finalizar el «en cuenta».

Un buen aficionado al fútbol nos decía anoche: «No estoy muy seguro de que el Atco. Baleares consiguiera fichar un equipo adecuado para jugar en el Grupo Norte».

Los del Norte juegan de manera distinta. Siempre hay peligro de gol. Ya verás esta tarde con el Atco. de Bilbao.

«Marca» destaca en primera plana y a grandes titulares el debut de Bergara II. Esperemos que el lunes siga este nombre apareciendo en primera página y con grandes caracteres.

¿Será verdad que en el Colegio de Arbitros de Mallorca hay gente que vale mucho y que no tiene oportunidad de destacarse?

No podemos creerlo. Nos consta que la presidencia es la más interesada en conseguir nuevos ascensos para los suyos y no aceptaría según que clase de procedimientos que cerraran las puertas a quienes pueden ser «alguien en el arbitraje».

Pero, naturalmente, los que son, parece que no quieren acordarse mucho de los que no son, aunque ellos en alguna ocasión anterior tampoco fueran.

MOSCARDON

**DEPORTES**

**La última reunión hípica**

(Viene de la página anterior)  
terel (34''), vuelve con sus antiguos rivales y podría mejorar. A 60 m.: «Sertorio» (31'9), algo handicapado pero en buen momento; Azur V (32'8) en excelente posición y regular forma; Estel d'Or (32'8), tuvo un buen «sprint» al lado de «Flicka». A 80 m.: Albo (31'5), en buen momento y algo handicapado; Aleluya (31'4), no está mal cocinado. A 100 metros, Heckla II continúa sin dar síntomas de peligrosidad. A 140, Flicka (30'4) que a pesar de su handicap es muy superior a sus rivales y cuya principal dificultad reside en su desmontada en la entrada de la curva sur.

En la cuarta prueba Bolívar (31''), puede mandar el pelotón y mantenerse; Zurita (31'3), es la favorita pero no parece estar en las condiciones de hace unos meses; Hecla II, una incógnita. A 20 m.: Bombón, con poco fondo, todavía; Bry (29'7), muy peligro-

so y en buena situación; Bufón (29'8), va a más. A 40 m.: Royal (29'8), tendrá que batallar; Fric (29''), por primera vez con sus nuevos rivales a los que puede vencer. A 60 m.: Cristina (28'7), handicapada pero en plan de as; «Lord B», la gran incógnita.

También figura «Lord B» en la quinta prueba y en este momento ignoramos si tomará parte en las dos. Es el atractivo máximo de la tarde y el gran misterio. A 20 m Valona (29'5) en plan de campeones y Kasimodo (29'3), con más dificultades que vencer pero en no mala posición. A 40 m: Dromunt (27'6), muy peligrosa y hay que recordar que se vio en cabeza. A 60 m. Uskub (27'') y Vimga (26'5), lucharon el domingo y volverán a luchar. A 100 m: Iris des Essarts, creamos que el pasado domingo al llegar junto a «Hexky», registró, como éste, una buena velocidad.

**CENTAURO**

**ESTADIO LUIS SITJAR**

Hoy, domingo, día 16. A las 2'15 tarde: Preliminar SELECCION JUVENIL BALEAR — CAMPEON ZONA MANACOR  
A las 4: CAMPEONATO LIGA 1.ª DIVISION 12.ª JORNADA

**ATCO. DE BILBAO  
R. C. D. MALLORCA**

- NOTAS:
- 1.º Partido de abono. Se procederá al arranque del tañón n.º 10, del talonario correspondiente.
  - 2.º Para mayor facilidad del público asistente, se han habilitado taquillas para venta de entradas de la TRIBUNA SUPERIOR, en la parte baja, pudiendo asimismo tener acceso a esta localidad por abajo, sin necesidad de tener que entrar por la parte de arriba.
  - 3.º Venta de entradas en local Club y sitios de costumbre.

**LEA «BALEARES»**



*regale*  
**Pullman viste... ~~vista~~ Pullman**

Su obsequio tendrá doble valor:  
Regalará una marca de prestigio y regalará -también- la seguridad de un cuello siempre impecable:  
El cuello «Flex», exclusivo de las camisas Pullman.  
Su próximo regalo ha de ser una Pullman; búscala en los comercios más acreditados.



**Organización Sindical**

**OBRA SINDICAL DEL HOGAR Y DE ARQUITECTURA**

La Organización Sindical anunció el Concurso-subasta para la adjudicación de las obras de reforma y acondicionamiento, de la Residencia de Productores de Ca'n Picafort (Balears), cuyo Presupuesto de contrata asciende a 493.675'19 Pesetas, importando la fianza provisional 9.873'50 Pesetas.

El Proyecto y Pliegos de condiciones pueden ser examinados en la C.N.S. de Baleares y en la Jefatura de la Obra Sindical del Hogar, Paseo del Prado 18, Madrid. Las proposiciones se admitirán en la C.N.S. citada en las horas de oficina, durante QUINCE días naturales, contados a partir del siguiente al de la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial del Estado y hasta las doce horas del día en que se cierre dicho plazo y si éste fuese festivo, al día siguiente.

La apertura de los pliegos se efectuará en la citada C.N.S. a las 24 horas de haberse cerrado el plazo de admisión, salvo que fuese inhábil, en cuyo caso se entenderá prorrogado el plazo al primer día hábil.

Madrid, 12 de Diciembre de 1962.—El Jefe Nacional de la Obra, P. D., El Secretario General, P. A., Armando Gómez Voigt.

**CON UN BOTE VIEJO  
AGUA Y OZONOPINO**

en su braseró o radiador, evitando el tufo y los malos olores, facilitando la respiración en habitaciones reducidas con su delicioso perfume de bosques.—Laboratorio «Ruy-Ram».—Madrid.

**La nueva Bultaco 200 c.c.**

La marca Bultaco sigue lanzando nuevos modelos al mercado. Después de la Metralleta 62, recientemente aparecida, ahora se presenta la 200 c.c. que probablemente vendrá a sustituir la de 155 c.c. dado.

Esta nueva Bultaco, con un cubricaje de 1964 c.c. queda encuadrada dentro de la clase de 200 c.c. y que con una relación de cambios de 8 a 1, rinde entre 50 y 60 km. Desarrolla una velocidad de 110 km. hora y un consumo de tres litros de mezcla por cien kilómetros.

**LOTERIA NACIONAL**

Se pone en conocimiento que la papeleta de cien pesetas, nº 139, del Banco Exterior de España, de ésta, correspondiente al nº 21.689, del sorteo de la Lotería Nacional, que se celebrará en Madrid el día 1.º de Diciembre de 1962, queda sujeta a reserva para las máquinas de hasta 250 c.c.

**AVISO**

Como obsequio que hacemos a los lectores de «BALEARES» recibirán un magnífico RELOJ DE PULSERA de caballero o señora, niño o niña, áncora de 15 rubies, chapado oro, Suizos y garantizados, contra reembolso de 345 ptas. (mitad precio). Comprobándolo antes de abonarlo y con facultad de devolución si no fuese del agrado. Sólo mandando el presente anuncio a CASA SOLER, Florida Blanca, 130, Barcelona — 11.

**P. S. Hípica de Mallorca**  
Hoy domingo día 16 - A las 2 tarde  
**5 CARRERAS DE CABALLOS 5**  
**AL TROTE**  
Desempate del Kilómetro Lanzado entre USKUB y ROYAL

**ENTRESUELO, TRASPASO**  
En calle Colón, muy céntrico, para industria, comercio o Agencia. — Informes: C/ San Nicolás, 40.



**Un calor "a medida"**

Utilice hoy mismo el gas de ciudad que tiene en su casa  
Entre la serie de estufas SCHWANK para cada clase de gas combustible, podrá elegir la más adecuada al tamaño de las estancias que quiera calentar. Desde un calentador para kioscos, hasta un equipo de radiadores para naves industriales.

**Estufas de rayos infrarrojos por gas**  
**SCHWANK**

Fabricadas por SOCIEDAD ANONIMA Kromschroeder



**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BALEARES**  
**MIGUEL MUT AMENGUAL**  
Avda. Conde Sallent, 25-27. — San Miguel, 232-234  
Teléf. 22949  
PALMA DE MALLORCA

De venta en los principales establecimientos del ramo

**INFORMACION LOCAL**

# Un establecimiento comercial «LOEWE», en Palma

Próxima inauguración de la sucursal de la famosa firma en pleno Borne

Prestigio mundial de los artículos españoles en piel

Las obras del establecimiento que próximamente se inaugura en Palma, están muy adelantadas y muy pronto desaparecerá la valla y quedarán a la vista los escaparates, en pleno centro de la ciudad.

Loewe, lo que se fabricaba se quedaba en el almacén. Don Enrique Loewe duda, la empresa está pues a punto de desaparecer, pero al fin decide resistir, acortando la jornada de trabajo a la mitad; lo hace primordialmente, y así lo reconocieron los obreros en un homenaje posterior, para no dejar a su personal en el desamparo. Las otras personas que tienen intereses en el negocio le

ración produce el lógico colapso, que trabajosamente empieza a superarse en la postguerra, ya bajo la dirección de don Enrique y don Germán Loewe Knappe, nietos del fundador. La actual tienda de Barcelona se abre en 1943; se instalan talleres en esta misma ciudad y se concurre a Ferias y Exposiciones con el éxito... de siempre. Madrid, Barcelona, San Sebastián, Granada, Bilbao y ahora Palma, cuentan con establecimientos comerciales donde campea, con orgullo: "Loewe, 1846. Fiel a la Piel".

**RECOMPENSAS, EMPRESA EJEMPLAR**

La empresa colabora con los esfuerzos colectivos de promoción de la calidad y las recompensas sindicales a esta colaboración y los premios, nacionales e internacionales, a la calidad de fabricación y también a la personalidad comercial, se suceden.

En 1952, el Jefe del Estado entrega a don Enrique Loewe el título de "Empresa Ejemplar".

**FORMACION EN LA TRADICION**

En la fábrica de Madrid, una escuela de formación profesional de la empresa prepara a futuros artesanos para continuar una tradición que une el arte y el trabajo en el dominio de un difícil y bellísimo oficio.

**DIVISAS Y PRESTIGIO PARA ESPAÑA**

Compradores, españoles y de todo el mundo, viajeros y comerciantes extranjeros, compran a Loewe, a España, atraídos por el prestigio mundial de estos productos españoles, como Enrique Loewe Roessberg sabía que tenía que ocurrir. Un interesante caudal de divisas llega a nuestro país, en pago a la exportación al por mayor, y también a causa del incesante goteo de pedidos personales desde el extranjero a los establecimientos de Loewe.

**LA TIENDA DE PALMA**

El establecimiento de Palma reúne el concepto más actual de la arquitectura comercial y la estilización de algunos motivos mallorquines, como las "voltas" en el techo o el suelo de baldosas de barro cocido. El arquitecto, Javier Carvajal, profesor de la Escuela de Arquitectura de Madrid, medalla de oro de la Trienal de Milán y comisario de la Bienal de Sao Paulo, está preparando para una editorial alemana un libro técnico sobre los proyectos de arquitectura comercial e industrial realizados por encargo de Loewe.

Así es como en Palma, dentro de poco, se abrirá a nuestro público, heterogéneo como el de toda ciudad cosmopolita, la rama más joven de un fuerte árbol de ciento dieciséis años.



Esta fotografía fue obtenida en 1914 — cuando la empresa contaba con ocho años — para ilustrar, junto con otras parecidas, un álbum de homenaje de los obreros y empleados a la familia Loewe.

van abandonando y por fin queda solo en tan grave situación. Cede la crisis y en 1887 se inaugura el primer establecimiento Loewe de venta al detalle, en la calle del Príncipe de Madrid.

**LA DINASTIA**

El hijo de Enrique Loewe Roessberg, Enrique Loewe Hinton, continúa — sigue el ejemplo de su padre — perfeccionando técnicas, viajando por el extranjero. Pero la fidelidad a la artesanía y al factor humano, enriquecidos con todas las experiencias, sigue siendo la tónica de estos perfeccionamientos de métodos.

**PROVEEDOR DE LA REAL CASA**

La empresa obtiene — por cierto: sin solicitarlo — el título de Proveedor de la Real Casa, llevando personalmente el título al señor Loewe la Duquesa de la Conquista.

Sus salones de exposición se convierten en lugar de reunión de la sociedad de la Villa y Corte, y en diversas ocasiones los visitan reyes y personas de la familia real.

**SE EXTIENDE EN ESPAÑA**

Se abren sucursales; la primera en Barcelona. La guerra de Libe-

van abandonando y por fin queda solo en tan grave situación. Cede la crisis y en 1887 se inaugura el primer establecimiento Loewe de venta al detalle, en la calle del Príncipe de Madrid.

van abandonando y por fin queda solo en tan grave situación. Cede la crisis y en 1887 se inaugura el primer establecimiento Loewe de venta al detalle, en la calle del Príncipe de Madrid.

van abandonando y por fin queda solo en tan grave situación. Cede la crisis y en 1887 se inaugura el primer establecimiento Loewe de venta al detalle, en la calle del Príncipe de Madrid.

van abandonando y por fin queda solo en tan grave situación. Cede la crisis y en 1887 se inaugura el primer establecimiento Loewe de venta al detalle, en la calle del Príncipe de Madrid.

van abandonando y por fin queda solo en tan grave situación. Cede la crisis y en 1887 se inaugura el primer establecimiento Loewe de venta al detalle, en la calle del Príncipe de Madrid.

van abandonando y por fin queda solo en tan grave situación. Cede la crisis y en 1887 se inaugura el primer establecimiento Loewe de venta al detalle, en la calle del Príncipe de Madrid.

**Gomila NIGHT CLUB**

¡Atención el miércoles a GOMILA!

Teniente Mulet, 34 (Junto Plaza Gomila) Tel. 30101

**Hoy desde las 6'30 FUNCION DE TARD.**

**GRAN ESPECTACULO INTERNACIONAL**

Exhibición de los Ritmos Modernos TWIST y MADISON con la sensacional Orquesta

**Mario Font - Jaunito Sarlé**

y el cantante italiano LUCIANO VALDERNINI

Tiquet consumición 35 ptas.

**Atención a los tapones de Champan Rigo!**

Al descorchar cualquier botella de Champan Rigo observe el fondo del tapón. Si el mismo está marcado con una cifra tiene opción a uno de los distintos premios que a continuación se relacionan:

- Marca nº 1 obsequio de 1 bot. Cartá Blanca Rigo.
- Marca nº 2 obsequio de 1 bot. Gran Cava Rigo.
- Marca nº 3, obsequio de 1 bot. Vda. Rigo Rosado.
- Marca nº 4, obsequio de 1 bot. Brut natural o Vda. Rigo.
- Marca nº 5 obsequio de 6 bot. surtidas.
- Marca nº 6, obsequio de 12 bot. surtidas.

Los tapones premiados pueden canjearse en la Representación de Cava Rigo en Palma, calle San Rafael, 329 (Hostalets) todos los días laborables de 11 a 1 y de 4 a 6.

Consulte con sus amigos o con su proveedor habitual y comprará que el número de obsequios es verdaderamente considerable. Cava Rigo sabe que favoreciendo ampliamente a sus clientes se favorece ella misma.

Cava Rigo es una de las primeras firmas elaboradoras de champán de España. Su fundación data del año 1900 y sus distintas especialidades proceden de los vinos más escogidos con los cuales sólo produce champán de fermentación natural. Champan Rigo es, por encima de todo un producto con prestigio un producto de calidad.

**ATENCION, SEÑORA!...**

Con el renovador "SEX" obtendrá un brillo perfecto. Vd. señora si lo prueba, no usará otro producto, por que en una sola operación deja los muebles brillantes como el Sol.

Representante: **D. JOSE OLIVER JUAN**

Calle Capuchinas, 19 - Pral. - Tel. 14961 y 13159

**¡REYES!**

El mejor regalo, un transistor HERFOR - 2 ONDAS

25 % de descuento SOLO HASTA REYES

**Radio Balear**

C. San Miguel, 151

**REGNA LA CAJA registradora Noruega**

- \* Modelos de uno y dos totalizadores con impresión de factura, propios para tienda
- \* MODELO GRAN TOTAL TICKET DETALLADO Y SIN TUBO DE CLAV
- \* MODELO PARLANTE
- \* MODELO GRAN VISOR LUMINOSO

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

**GILET**

VIA ALEMANIA 57-9 • Telef. 26540-41-42

**ATENCION AVISO**

A LOS SRES. PROPIETARIOS DE RESTAURANTES, BARES Y TERRAZAS AL AIRE LIBRE:

Expulse el frío de su local y atraerá al público. Instale su calefacción con pantallas de rayos infrarrojos a gas ciudad, butano y propano, patente SCHWANK.

Confíese a la experiencia y a la reconocida garantía técnica de:

**I. A. C. H.**

INDUSTRIAS AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION Y DEL HOGAR

Avda. Conde Sallent, 25 y 27. — San Miguel, 232 y 234. — Tel. 22949.

Llega por fin a Palma!!

«EL CIRCO MARAVILLOSO QUE HA CONQUISTADO LA CONFIANZA Y ADMIRACION DEL MUNDO»

**CIRCO PRICE-HALL DE MADRID**

**CIRCO DE EUROPA**

POR PRIMERA VEZ **2 PISTAS**

GRAN PISTA Y PISTA GIRATORIA LUMINOSA

**UNICO**

MIERCOLES: 10'30 NOCHE

TEATRO BALEAR

**CIRCO BALEAR**

**AVISO:** Todos los días, funciones a las 6 tarde y 10'30 noche. Los jueves, GALAS INFANTILES, a las 5'30 de la tarde. Domingos y festivos, funciones a las 3'30 - 6'30 y 10'30

LOCALIDADES: A la venta, desde mañana lunes, de 11 a 1 y desde las 4 tarde



**AUDISON**

sin pilas ni hilos

400 pesetas hasta su compra. Escríbanos detalladamente su caso y pida folletos e información a MIGUEL ORTEGA, San Bernardo, 112, 1º (C. S. 15.228).

CINE

**ACTUALIDADES.** — Desde las 3'30: MARCELINO, PAN Y VINO (Pablito Caivo y Rafael Rivelles). NO DOS A Y B núm. 1040 e IMAGENES núm. 933 (Las minas de Puertollano). (Tol. menores).

**AUGUSTA.** — Desde las 3'00: EL SEXTO HEROE (Tony Curtis). — CHARLESTON (Alberto Closas y Silvia Pinal); en color. (Aut. mayores).

**ASTORIA.** — Desde las 3'00: BAHIA DE PALMA (Arturo Fernández, Elka Sommer y Cassen); Eastmancolor. — EL «SANTO» CONTRA LOS «GANGSTERS». (Aut. mayores).

**AVENIDA.** — Desde las 3'00: JESSICA (Angie Dickinson, Maurice Chevalier y Noel-Noel); Panavisión, Technicolor. — ALTAS VARIEDADES (Aut. mayores).

**BALEAR.** — Desde las 3'00: SUSAN SLADE (Troy Donahue y Connie Stevens); Technicolor. — UNA GRAN SEÑORA (Zully Moreno y Alberto Closas); Eastmancolor (Aut. mayores).

**BORN.** — Desde las 3'15: S O S PACIFICO (Richard Attenborough, Pier Angeli, John Gregson, Eva Bartok y Eddie Constantine). (Aut. mayores).

**CAPITOL.** — Desde las 3'15: LADRON DE MANOS DE SEDA (Ray Milland). — LOS TRES ETCETERAS DEL CORONEL (Vittorio de Sica); Technicolor. (Aut. mayores).

**DORADO.** — Desde las 3'00: TAMMY, LA MUCHACHA SALVAJE (Debbie Reynolds y Leslie Nielsen); Cinemascope, Technicolor. — U-47 COMANDANTE PRIEN. (Tol. menores).

**FANTASIO.** — Desde las 3'00: EL SEXTO HEROE (Tony Curtis). — CHARLESTON (Alberto Closas y Silvia Pinal); en color. (Aut. mayores).

**HISPANIA.** — Desde las 3'15: LADRON DE MANOS DE SEDA (Ray Milland). — LOS TRES

CARTELERA

**ETCETERAS DEL CORONEL** (Vittorio de Sica); Technicolor. (Aut. mayores).

**LIRICO.** — Desde las 3'00: SUSAN SLADE (Troy Donahue y Connie Stevens); Technicolor. — UNA GRAN SEÑORA (Zully Moreno y Alberto Closas); Eastmancolor. (Aut. mayores).

**METROPOL.** — Desde las 3'00: LA FAYETTE (Orson Welles, Jack Hawkins, Edmund Purdom, Pascale Audret y Rosana Schläf-fino); Technitrama, Technicolor. (Tol. menores).

**MODERNO.** — Desde las 6'00: EL SEXTO HEROE (Tony Curtis). — CHARLESTON (Alberto Closas y Silvia Pinal); en color. (Aut. mayores).

**ORIENTAL.** — Desde las 3'00: TAMMY, LA MUCHACHA SALVAJE (Debbie Reynolds y Leslie Nielsen); Cinemascope, Technicolor. — U-47 COMANDANTE PRIEN. (Tol. menores).

**PRINCIPAL.** — Desde las 3'15: TAMMY, LA MUCHACHA SALVAJE (Debbie Reynolds y Leslie Nielsen); Cinemascope, Technicolor. — U-47 COMANDANTE PRIEN. (Tol. menores).

**PROGRESO.** — Desde las 6'00: SUSAN SLADE (Troy Donahue y Connie Stevens); Technicolor. — UNA GRAN SEÑORA (Zully Moreno y Alberto Closas); Eastmancolor. (Aut. mayores).

**PROTECTORA.** — Desde las 3'00: EL PESCADOR DE COPLAS (Antonio Molina y Marujita Díaz). — SUSPIROS DE TRIANA (Angellillo y Paquita Rico). (Tolerado menores).

**RIALTO.** — Desde las 3'30: EL SEXTO HEROE (Tony Curtis). — CHARLESTON (Alberto Closas y Silvia Pinal); en color. (Aut. mayores).

**CAPITOL HISPANIA**  
MIERCOLES

**Canción de Juventud**  
(Tol. menores)

**RIVOLI.** — Desde las 3'30: LA GESTAPO EN ACCION (Daw Adams y Joachim Fuchsberger). LA RANA VERDE. (Autorizado mayores).

**VICTORIA.** — Desde las 6'00: TAMMY, LA MUCHACHA SALVAJE (Debbie Reynolds y Leslie Nielsen); Cinemascope, Technicolor. — U-47 COMANDANTE PRIEN. (Tol. menores).

**SALAS DE FIESTA**

**CABALA** (Hotel de la Almudaina). Tarde y noche: Balle.

**GASABLANCA.** — Noche: Balle y atracciones.

**CASA VALLES.** — Noche: Balle y atracciones.

**CLUB SALEM.** — Todas las noches, bales y atracciones.

**EL PIRATA** (Hotel Bahía Palace). Todas las noches: Balle y atracciones.

**FLAMINGO.** — Todas las noches: Balle.

**GOMILA.** — Noche: Balle y atracciones.

**IBIZA.** — Todas las noches: Bales y atracciones.

**MONTECRISTO.** — Noche: Folklore español.

**SESAMO.** — Noche: Balle y atracciones.

**TITOS.** — Noche: Balle y atracciones.

**TROCADERO.** — Tarde y noche: Balle y atracciones.

**TRIANA.** — Tarde y noche: Balle y atracciones.

**GANE DINERO**

criando conejos en plan intensivo para la carne con razas selectas y nuestras jaulas especiales. Solicite una gran orientación e información completamente gratis sin compromiso alguno por su parte. EXTRONA. Palacio de la Avicultura y Cunicultura, MENENDEZ PELAYO, 29. Tel. 227-46-55. BARCELONA (12)

**SALA Astoria**

AGOTADAS LAS LOCALIDADES

Así, diariamente, en todas las sesiones

**BAHIA de PALMA**  
EASTMANCOLOR

La película que verá todo Mallorca en esta pantalla, en exclusiva (AUTORIZADA MAYORES)

Durante la proyección de esta película quedan anulados todos los pases de favor

- EDDIE ALBERT
- PAUL ANKA
- ARLETTY
- J. LOUIS BARRAULT
- RICHARD BEYMER
- BOURVIL
- RICHARD BURTON
- RED BUTTONS
- SEAN CONNERY
- RAY DANTON
- IRINA DEMICH
- FABIAN
- MEL FERRER
- HENRY FONDA
- STEVE FORREST
- GERD FROEBE
- LEO GENN
- HENRY GRACE
- JOHN GREGSON
- PAUL HARTMANN
- WERNER HINZ
- JEFFREY HUNTER
- CURT JURGENS
- ALEXANDER KNOX
- PETER LAWFORD
- CHRISTIAN MARQUAND
- RODDY MC DOWALL
- SAL MINÉO
- ROBERT MITCHUM
- KENNETH MOORE
- EDMUND O.BRIEN
- RON RANDELL
- MADELEINE RENAUD
- ROBERT RYAN
- TOMMY SANDS
- ROD STEIGER
- RICHARD TODD
- TOM TRYON
- PETER VAN EYCK
- ROBERT WAGNER
- STUART WHITMAN
- JOHN WAYNE

¡LLEGA... ¡EL MAYOR AVENTURERO!

**filmax** PRESENTA RORY CALHOUN YOKO TANI

**MARCO POLO**  
CINEMASCOPE TECHNICOLOR  
CAMILLO PILOTTO PIERRE CRESSDY  
THIEN HUONG ROBERT HUNDAR MICHAEL CHOW  
una película de HUGO FREGONESE

LA EMPRESA DE

**SALA RIVOLI**

DICIEMBRE 22 SABADO

CON EL MAYOR ORGULLO ANUNCIA AL PUBLICO DE MALLORCA, EL ESTRENO DE LA PELICULA DE LA QUE HABLA EL MUNDO ENTERO

**SENSACIONALI**

La idiota

Por primera vez personalmente en Palma

**ANALIA GADE** en

La idiota

con FRANCISCO PIQUER y la colaboración especial de Luis Peña

«Las idiotas no son fan idiotas como parecen, los idiotas si» (Proverbio persa)

La idiota FABULOSA!

DARRYL F. ZANUCK presenta

**EL DIA MAS LARGO**

(APTA PARA TODOS LOS PUBLICOS)

Esta película no será proyectada en ningún otro local de Mallorca durante esta temporada

SPECTACULOS

Gran espectáculo que presentará el «Circo Price-Hall» de Madrid

El próximo miércoles en el Teatro Balear

14. Los dos Seguros, sensacionales Icaros del Circo Price-Hall de Madrid.

15. Emy Goti, Cañamón, los sembradores de carcajadas, los célebres payasos del Circo Americano, tan queridos de nuestro público.

Y como final del espectáculo la gran parada del Circo, con el desfile de toda la Compañía, un despliegue de luz y color sobre la pista giratoria del Teatro Circo Balear.

La presentación tendrá lugar a las 10.30 de la noche del próximo miércoles, actuando los días laborables en funciones a las 6 tarde y 10.30 noche. Los jueves las Galas Infantiles darán comienzo a las 5.30 mientras que los domingos y festivos se celebrarán tres funciones dando comienzo las mismas a las 3.30, 6.30 y 10.30.

Giovani con todas las comodidades del equilibrio, atracción del Circo Togni.

Alanos, alambristas del Circo Krone de la reina del mundo del Circo Medrano de Bullis-Bullis, de la teatralidad de Hamburgo. Los valientes de los monarcas.

Cowally, el mosquero del Circo de Copenhague.

Los jinetes de la empuñadura de Lidya Parmentier, los jockeys del Circo Scott de la elefantita más pequeña del mundo, del Circo de Viena.

Reiz, el Napoleón de los Circo d'Hiver.

Wikos, los deportistas sin palabras, del Circo de Londres.

PELOTAS Y BALONES DE GOMA CASA CODINA JUNTO AL BORNE - PALMA

EN TODAS PAR ES SE HABLA DE JESSICA ENCANTADORA OBRA LA NATURALEZA QUE LOS CONQUISTA

Palacio VENIDA ABSOLUTOS DE DE SU ESTRENO

JESSICA

ABSOLUTOS DE DE SU ESTRENO

Palacio VENIDA

ABSOLUTOS DE DE SU ESTRENO

¡ DOLORES DE ESPALDA, NERVIOSO Y DOLORES EN LAS ARTICULACIONES !

El cuerpo humano se deshace del exceso de ácidos y desperdicios venenosos de la sangre, por medio de los nueve millones de diminutos tubos o filtros de los riñones. Si estos venenos de los riñones o la vejiga le obligan a levantarse por la noche, produciéndole nerviosidad, dolores en las piernas, aspecto cansado, lumbago, dolores en las articulaciones, molestias y ardor en las vías urinarias, debido a la necesidad de

un estimulante diurético, pruebe Cystex. Elimine el ácido úrico y los venenos renales con el nuevo medicamento llamado Cystex, que es un diurético estimulante de los riñones y paliativo de la irritación funcional de la vejiga y vías urinarias en estado de acidez. Cystex satisfará a usted completamente y será la medicina que usted necesita. Pida Cystex hoy mismo en su farmacia habitual. C. S. 14088.

Cine para niños SE CELEBRARAN MAÑANA EN SALA BORN

En las funciones cinematográficas que se celebrarán mañana lunes día 17, los afiliados a la Obra Sindical «Educación y Descanso», gozarán de una bonificación de un 50 por ciento en el precio de todas las localidades éstas podrán ser adquiridas en taquilla, previa la presentación del correspondiente carnet corriente de pago.

Teatro Sindical

A las 7 de esta tarde, la Agrupación «Atalaya» va a añadir una obra más a su extenso repertorio de obras cómicas, con el estreno de «Sa viudeta es vol casar».

Unas veinte obras representadas, todas con singulares éxitos, son garantía de la Agrupación «Atalaya», para no defraudar tampoco en esta ocasión al presentar el estreno de «Sa viudeta es vol casar».

Las Tunas Femeninas y la «Rondalla Mallorca» rindieron homenaje a su profesor don Juan Sans

En el mismo intervinieron Francisco Bosch y Esperanza Mendiola



En el salón-teatro de San Francisco las Tunas Femeninas de Palma y la Rondalla Mallorca rindieron homenaje de gratitud a su Maestro don Juan Sans Llinás.

Inicióse con un vals dedicado al maestro, cantado por las seis Tunas que intervinieron en el Festival, siendo en total más de un centenar de alumnas las de las Hermanas de la Caridad, Franciscanas, Madres Trinitarias, Escuela del Magisterio Femenino, Madres Escolapias e Institución Teresiana, todas ellas dirigidas por la auxiliar del profesor, doña Magdalena Torrella Alemany, a la que se sumó la Rondalla Mallorca creada por el Sr. Sans.

A continuación actuaron dichas Tunas independientemente, ofreciéndonos dos interpretaciones cada Tuna. Entre sus actuaciones apareció en el escenario nuestro magnífico barítono Francisco Bosch, acompañado de la triple Esperanza Mendiola. Cantó ésta la carta de «El rey que rabió», mientras Bosch interpretaba un fragmento de «La parranda». Y finalmente ambos artistas ofrecieron al público el dúo de la «Del manajo de rosas».

Carmen Feliu Quadreny hizo una creación de la poesía «Las Moscas» y el actor de la Juventud Seráfica con el poema cómico «En Tari Tap».

La Rondalla Mallorca compuesta por Magdalena Torrella, Santiago Quevedo, Juan Martorell y José María Canals, actuó para su profesor interpretando una pieza a tres guitarras y un laud titulada «Andante melódico», de la cual es autor dicho profesor, terminando su primera actuación con la canción «Estudiantina».

Se entregó al señor Sans una placa de plata y un pergamino, tras sentido parlamento, por el Director de Radio Popular Rvdo. don Guillermo Fiol. El Sr. Sans, en extremo emocionado, dirigió la palabra a los reunidos entre ovación. Al final del festejo —que fué presentado por Doménech— el homenajeado actuó al frente de la Rondalla Mallorca corriendo la parte cantada a cargo del niño Matias Alemany, que se captó las simpatías de todos.

Un magnífico y merecido homenaje al señor Sans, profesor de las mencionadas tunas y de otras que se están creando.

LA «NUBE» DE PENICILINA QUE COMBATE LOS RESFRIADOS

La aplicación del NASOPENICILIN en forma de pulverizador, ofrece la seguridad de una aspersión del medicamento mucho más profunda y segura, llegando a todos los rincones de las fosas nasales y protegiéndolas de cualquier concentración microbiana. Así se obtiene el máximo rendimiento del NASOPENICILIN para combatir con éxito el resfriado, sinusitis, o taponamiento nasal. Use el NASOPENICILIN reforzado en su moderna presentación (pulverizador). Su acción es mucho más rápida y sus beneficiosos efectos mucho más prolongados. DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS (C.S. 1346)

Repaso a la T.V.E.

Buena semana para los melómanos

Comprendemos perfectamente que todos los programas de TV no se han de concebir y realizar para contentar a los melómanos; pero nos satisface plenamente que el aspecto puramente musical de nuestra TV vaya mejorando de día en día. A tal efecto, debemos hacer constar que la idea de la transmisión en directo del concierto de la Orquesta Nacional, realizado el domingo pasado a las once y media de la mañana, nos pareció estupenda. Y si a ello añadimos que el concierto en sí fue una auténtica maravilla, quedará justificado nuestro gozo y el de la inmensa legión de televidentes aficionados a la Música.

Tres elementos dieron gran categoría al citado concierto: la presencia en el primer atril de un gran director: Georges Prêtre, la actuación del violinista Eric Friedman, cuya versión de la parte solista del «Concierto» de Tchaikowsky, fue de verdadera antología y la actuación misma de la Orquesta Nacional, magnífica desde todos los puntos de vista.

TVE estaba en deuda con los melómanos, pues se nos había escamoteado la interpretación del «Concierto para piano y Orquesta», de Pierre Sancán, que interpretó también en Madrid, con la Nacional, el eminente pianista español Leopoldo Querol. Tal deuda quedó subsanada el pasado domingo, por la tarde, en la que la pantalla pequeña nos ofreció, diferida, la citada obra, de líneas modernas, dentro del buen gusto francés, muy brillante en su primer tiempo, dulce y atormentado, a la vez, el segundo y muy evocador el tercero, en el que se sugiere, con rica fantasía y esplendores de alegría, una fiesta popular.

Leopoldo Querol, plétórico de facultades, a tono con su categoría internacional indiscutible, dió su parte con sin igual maestría, plenamente imbuido de su labor que fue realmente extraordinaria. ¡Qué soberbia lección nos dió el gran

maestro, al interpretar la parte solista! ¡Qué limpieza y garbo artístico al superar las numerosísimas dificultades de todo tipo que encierra esta obra! ¡Bravo por el gran artista que tantos admiradores tiene en Mallorca!

Otras actividades nos han mantenido esta semana algo al margen de nuestro televisor; con gran pena por nuestra parte. No obstante, cabe señalar que el estupendo programa «Esta es su vida», batió todos sus records al ofrecernos la de Camilo José Cela. Ilustre y privilegiado huésped de Mallorca, quien ante la pantalla pequeña, dió un maravilloso ejemplo de señorío, de ingenio, de gracia y de personalidad, una personalidad que ahora no vamos a descubrir.

Como siempre, «3», izquierda y «Silencio... Vivimos» transcurrieron sin acusar decaimiento alguno. Se acabó «la sombra del ciprés es alargada» y se superaron algo «Gran Parada» y «Los amigos del lunes».

Pedro DEYA.

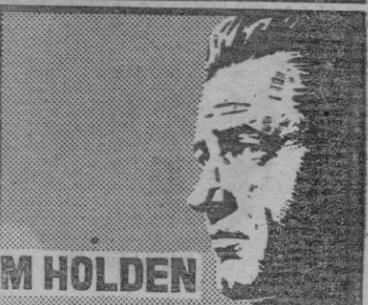
¿Le gustó SUSAN SLADE

Ahora tendrá ocasión de entusiasmarse con «La angustia de vivir» la película que valió el «Oscar» de interpretación a Grace Kelly

Un film que le sorprenderá por lo atrevido de su argumento y de su interpretación

¡Cruda!

¡Español!



LA ANGUSTIA DE VIVIR (THE COUNTRY GIRL)

DIRECTOR GEORGE SEATON

HA SIDO SELECCIONADA de entre su excelente lote de material por

LIRICO-PROGRESO

para ser proyectada en exclusiva durante la TEMPORADA DE NAVIDAD

y no será proyectada en otro local durante un año

ESTRENO, MAÑANA LUNES

(Rigurosamente solo para mayores)



**INFORMACION LOCAL**

**Glosa evangélica**

**Domingo III de Adviento**

**BASTANTE AFIRMACION**

(Misa propia, sin Gloria, pero con Credo. Prefacio de Trinidad. Casulla morada, o rosa).  
 Era en los días en que Jesús, desconocido aún de los hombres, ayunaba y hacía penitencia y vencía al demonio en el monte de las tentaciones.  
 Y Juan, en el "midbar" o desierto de Judea, en la vertiente oriental de las montañas de Judá, al oeste del Mar Muerto y del Jordán, baja hasta las orillas del río y hace oír su recia y potente voz, clamando: "Haced penitencia, que se acerca el reino de los cielos".  
 Su vestido era de pelos de camello, y una faja de cuero rodeaba su cintura.  
 Predicaba perdón y penitencia. Y bautizaba en las aguas del río a la gente que corría a escucharle.  
 Pronto, de todos los pueblos de la Judea y de la misma capital, acudieron multitudes a confesar sus pecados y a hacerse bautizar.  
 Ya no le llaman Juan, sino el Bautista.  
 Bautizaba por orden recibida de Dios, con bautismo de agua. Declaró: "El que me envió a bautizar con agua me dijo: 'Aquel sobre quien veas bajar al Espíritu Santo y permanecer sobre él, aquél es que bautiza en el Espíritu Santo'".  
 Juan disponía las almas a la penitencia y a la remisión de los pecados.  
 Acudía el pueblo sencillo, y los publicanos en grupo, y los soldados con la misma pregunta: "¿Qué tenemos que hacer?"  
 A la gente decía: "El que tiene dos túnicas dé una al que no tiene ninguna, y el que tiene comida la reparta también".  
 "No recaudéis sino lo que se os ha señalado", apuntaba a los publicanos.  
 Y a los soldados: "No hagáis daño a nadie, ni calumniéis y contentaos con vuestro sueldo".  
 Ansiosos y conmovidos, todos recogían con sumisión las palabras del profeta.  
 Todos, no, Porque, desfilaron a su vez por allí los fariseos con paso orgulloso y mirada soberbia, despreciando a Juan.  
 A pesar de ese desprecio, llegó un momento en que no pudieron estarse quietos. En que tuvieron que intervenir oficialmente.  
 Es el punto a que nos lleva el evangelio de este domingo.  
 La fama, la maravilla, la santidad del Bautista, su eficaz predicación y el bautismo de limpieza otorgado a la gente, habían subido de las hondonadas del Jordán y corrido los caminos y pueblos y ciudades, hasta Jesurafén.  
 Aquella popularidad, fama y éxito, barajando los nombres de Elías y del profeta y del Mesías esperado, subió las gradas del templo y convocó al Senado con urgencia de saber de qué personalidad se trataba.  
 Así escribe el evangelista: "Los judíos enviaron, desde Jerusalén, sacerdotes y levitas a Juan a preguntarle: 'Tú, ¿quién eres?'"  
 Después de negar que fuese el Cristo o Elías o el Profeta, confesó: "Yo soy voz que clama en el desierto y dice: preparad el camino del Señor, como dijo el profeta Isaías".  
 Era bastante afirmación, para los entendidos en las Santas Escrituras.  
 No obstante, no supieron aprovecharla.

M. RAMIS ALONSO

**TEATRO SINDICAL**

Hoy, domingo, día 16 A las 7 de la tarde  
 La Agrupación «ATALAYA» de E. y D. presenta el estreno de la humorada en tres actos de J. Vila Pages  
**«SA VIUDETA ES VOL CASAR»**  
 ¡La mejor «inyección» humorística de la temporada, que le hará pasar su mejor velada!



**Religiosas**

**SANTORAL**  
 III Domingo de Adviento.  
 Santa Adelaida.  
**CULTOS PARA MAÑANA**  
 S. Francisco de Sena, cfr.  
**CUARENTA HORAS**  
 —Empiezan en las Reparadoras, al Stmo. Sacramento. A las 8 Misa y exposición del Santísimo Sacramento. Por la tarde a las 6, Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M.  
 —Empiezan en el Centro Eucarístico. También al Stmo. Sacra-

mento. A las 8 Misa. A las 11 exposición del Stmo. Por la tarde a las 7 ejercicio y reserva de S. D. M.  
**Actos religiosos**  
 —En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "S. Luis Gonzaga".  
 —En las MM. Capuchinas, continuación de la Novena de Belén, (segundo día). A las 7 de la tarde con sermón por el Rvdo. don Antonio Fullana, Pbro.



**BÉNEDICTINE**  
 UN REGALO DE BUEN GUSTO

**Visita etc.**  
 A la Virgen de los Desamparados en el Socorro.  
**CULTOS PARA EL MARTES**  
 Stos. Rufo y Zózimo, mrs.  
**CUARENTA HORAS**  
 —Continúan en las Reparadoras y en el Centro Eucarístico al Stmo. Sacramento. Todo como el día anterior.  
 —Continúan en el Centro Eucarístico, también al Stmo. Todo como el día anterior.  
**Actos religiosos**  
 —En S. Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de Guardia, "Santiago".  
 —En el Socorro, continuación de Las Jornadas de la Stma. Virgen. A las 7,30 de la tarde después del Sto. Rosario.  
**Visita etc.**  
 A Ntra. Sra. de la Presentación en Montesión.

Gobierno Civil de Baleares  
**Campaña Navidad y Reyes 1962 - 63**  
 RELACION NUMERO OCHO

Suma anterior	104.500
Don Tomás Cano Cantallops	1.000
Crédito Balear, S. A.	1.000
Don Francisco Soriano	1.000
Hotel Formentor	1.000
Don Gaspar Reynés Font	5.000
Don Carlos de la Calleja Hacar	500
Hotel Balmes	500
Mare Nostrum y Mutua Balear	500
Ingeniero Jefe y Personal de la Delegación de Industria de Baleares	2.500
Don Luis Terrasa	1.000
Empresa Salas Rívoli y Metropol	1.000
Don Rafael Blanes Feliu	500
Colegio Oficial de Agentes Comerciales	100
Don Guillermo Coll Rosselló	100
Don Antonio Solivellas. — Médico	200
Suma y sigue	116.200

Palma de Mallorca, 15 de diciembre de 1962

**ARQUITECTOS — PINTORES — DECORADORES**  
**FIBROLIT**  
 Pintura especial para rayados, imitación tela, salpicados, etc.  
**DECORATIVA — RESISTENTE — ACUSTICA**  
 Soliciten muestras a Bendix  
 Tel 16323 — L. Riber. 23 Palma

**BOUTIQUE JARY**  
 Avda. Antonio Maura, 32 - PALMA  
**LIQUIDA POR FIN DE TEMPORADA SUS EXISTENCIAS**  
 Artículos de ante y piel - Bolsos  
 Cinturones - Carteras - Corbatas, etc. etc.

**BULTACO**  
 presenta su nuevo modelo

**200 C. C. TURISMO**

**ELEGANTE** \* **COLOR GRIS**  
**SILENCIOSA** \* **MUY ECONOMICA**

**UNA MAQUINA SEGURA Y DE ABSOLUTA GARANTIA, QUE LE SATISFARA PLENAMENTE**

**Precio: 23.000 ptas. f. f.**

**Distribuidor:**

**ALBONS**  
 JUAN ALBONS BENNASAR

Gral. Ricardo Ortega, 11  
 Tel. 26258  
 PALMA

**NUEVO FLEX R-59**  
 con tapizado **DESMONTABLE**

¡lavable como una sábana!

**COMODO.** Sistema único de muelles sin nudos.  
**PRACTICO.** Tapizado desmontable — con tensores elásticos en cabeza y base — lavable como una sábana. Nueva comodidad para el ama de casa.  
**ECONOMICO.** Calidad extra y acabado de artesanía, al precio más justo.  
**FLEX!** Garantía de calidad permanente. Sólo FLEX tiene: Triple tensor lateral. Amortiguador fivelpal de yute incrustado. Doble casido — brillo color—.

La comodidad que usted merece con garantía FLEX

**JUBB COLCHON FLEX**  
 DISTRIBUIDOR SAN MIGUEL, 40

INFORMACION REGIONAL

Concierto Pre-Navideño en Lluc

PRÓXIMO DIA 23, A LAS OCHO DE LA NOCHE, el "Schola Cantorum" de Lluc ofrecerá un concierto de la buena música...

Se clausuró la Tómbola de Cáritas en Inca

La barriada de Cristo Rey cuenta con una farmacia. - La festividad de Santa Lucía

INCA (De nuestro corresponsal Juan María Palma).—Se ha dado el cerrojazo a la Tómbola de Cáritas que desde el pasado octubre ha estado en activo en la Plaza de Santa María la Mayor...



Los miembros de la Organización de Ciegos, de Inca, durante el desayuno de hermandad que tuvo lugar en el Bar Royal.

bien cabe suponer que los mismos se habrán llevado una alegría muy grande. Además de eso, suponemos que el beneficio habrá sido importante —ese es nuestro deseo— dado el carácter benéfico de tal actividad...

Al final se brindó por la prosperidad de esta Delegación y se terminó dando gracias a la excelsa patrona por la protección que ejerce sobre la misma.

Advertisement for Montblanc pens, featuring the text 'MONTBLANC SIMBOLO MUNDIAL DE BUENA ESCRITURA' and an image of a fountain pen.

NUEVA FARMACIA

Se ha inaugurado en nuestra ciudad una nueva farmacia, en la calle de Costa y Llobera de la barriada de Cristo Rey. Titular de la misma es la joven licenciada señorita doña Juana Pujadas Porquer.

La ceremonia corrió a cargo del Rvdo. señor Ecnónimo de la parroquia de Cristo Rey, don Rafael Cladera, Pbro. y fue honrada con la presencia de nuestras Autoridades civiles y religiosas...

Después del acto religioso se reunieron en el Bar Royal en donde les fue servido un espléndido desayuno...

LE CONOCIERON BAILANDO... ¡AHORA LES ENCAN TARA CONQUISTANDO... A SU PROPIA HIJA!



FRED ASTAIRE, DEBBIE REYNOLDS, LILLI PALMER, TAB HUNTER. SU GRATA COMPANIA. BURBUJEANTE, EXQUISITA, ESTIMULANTE Y GRATA COMO BUEN CHAMPAN.

Lea «BALEARES»

Advertisement for Estelar appliances, listing 'ARQUITECTOS', 'CONSTRUCTORES', 'INSTALADORES', 'ELECTRO-TERMOS', 'FRIGORIFICOS', 'CALENTADORES DUCHA', and 'ESTELAR'.

Distinción con Medalla de Oro a un artanense

Estudiante en la Universidad Gregoriana de Roma

ARTA (De nuestro corresponsal). «El eco del pueblo». — Fray Bernardo Nebot Llinás, T.O.R., joven estudiante de Teología en la Universidad Gregoriana de Roma...

ha vuelto también parte del público cuando va de compras. O al menos así, tajante se expresa nuestro comercio. Y es que todas estas tentaciones engarzadas en un prolongado y alarmante período de crisis de nuestra industria del palmito...

BODAS DE ORO

Ayer, sábado día 15, se cumplieron 50 años de permanencia al servicio de Nuestra Señora de San Salvador por la familia Carrío Sancho...

NATALICIOS

Con la feliz llegada de dos preciosos gemelos, sus primogénitos, se ha visto alegrado el joven hogar de don Damián Riera Busquets...

Y... ¡VIVA LA PEPA!

Durante no pocos días tuvimos entre nosotros a dos compañías de circo, que enlazó casi una con otra, y como los artanenses acogieron a ambas con vivas muestras de simpatía y asistencia...

NECROLOGICA

A la avanzada edad de 88 años ha fallecido don Francisco Ginard Pastor, que era uno de los pocos supervivientes artanenses de la Guerra de Cuba.

Y ahora, casi a renglón seguido, idéntico sucedido estamos viviendo con una compañía de teatro portátil...

CINE

Teatro Principal. — «Las lluvias de Ranchipur» y «Juicio en las nubes».

Depositarlo en Correos las felicitaciones de Navidad entre los días 14 y 18 de diciembre se evitarán aglomeraciones en el Servicio Postal.

CUATRO EMULOS DE CASANOVA A LA CONQUISTA DE UNA NUEVA MESALINA

Large advertisement for the movie 'Kim Novak' featuring the names of the cast members: Kim Novak, James Garner, Tony Randall, Augusta, Fantasio, and Moderno. It also includes the title 'UNA VEZ A LA SEMANA' and the names of the producers and director.

ESTRELLAS INVITADAS ZSA ZSA GABOR WILLIAM BENDIX FRED CLARK JIM BACKUS RUTH M. DEVITT LARRY KEATING

**BOLSA DE LA PROPIEDAD**

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

**FINCAS GONZALEZ**, ofrece con carácter de oportunidad: Apartamento a estrenar en Ca's Català en la costa. Solar en Santa Ponsa. Solar en la misma playa de Camp de Mar. Chalet tres plantas y torre en el Terreno. Apartamentos en ciudad. Solar lancha: mar con agua directa y luz. Oficinas: Plaza Mayor, 45 2º c. (taides). (35)

**FINCAS M. DAKUER** (Colectivo), Administración compraventa solares y chalets pisos urbanos. Avda. A. Roselló 45, 1º. Palma (18)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44, vende apartamentos en Palma Nova, con garaje. (12)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44, vende solares en Sometimes, Son Verí y Cala Blava. (14)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44, vende pisos en Sometimes, 3 años de facilidades pago. (13)

**FINCAS JULIA**, Jaime II, 44, vende pisos en Camp-Rendó desde 250.000 pts. entrada 50% resto un año. FINCAS GRAU, San Miguel, 101, 1º (19)

**FINCAS** SE VENDE urbana calle General Ricardo Ortega, con dos locales, sótano, piso y terrado, todo libre, un millón cien m². (22)

**PAUCA OBRAS:** Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria. OSCA, Héroe Manacor, 184. (13)

**SOLARES Y TERRENOS** EN PASEO MALLORCA travesía Jaime III vende magníficos solares. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (13)

**COMPRARIA SOLAR** 400-500 m. segundo ensanche Palma. Teléfono 21256. (10)

**PARA OBRAS:** Compresores, martillos, machacadoras, gruas y cualquier maquinaria OSCA Héroe Manacor 184. (13)

**COMPRARIA** pisos y plantas bajas en casco y ensanche de Palma desde 100.000 hasta 500.000 pesetas. DIAZ, Colegado, San Miguel, 124. (20)

**COMPRARIA** rústicas desde 4 a 800 Ha., diferentes cultivos y situaciones, buena casa, agua abundante. También interesan borde mar adecuadas urbanización. Huerto de 4 a 10 Ha., poblado de naranjos. DIAZ, Colegado, San Miguel, 124. (35)

**COMPRARIA** planta baja, apta para edificar, o cambiaría con piso categoría con ascensor. Informes: Obispo Massanet, nº 5, 2º, 2º. (20)

**ANUNCIOS ECONÓMICOS**  
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 12 pías. y 120 por cada palabra más  
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 10 pías. y 100 por cada palabra más

**VOMEDORES** 2.500. Dormitorios curvados 7.500. Dormitorios nogal 4.000. Dormitorios curvados 7.500. Calle Sureda, 65. E. Balear. (16)

**MAQUINARIA** VENDO motor usado fuera borda Johnson 1957, 35 H. P. Teléfono 27923. (10)

**MOTOCICLETAS** VESPA sidecar Secovega y Guzzi 65, en Vespa Mesquida, Balmes, 17. (11)

**AUTOMOVILES** VENDO Isotta en perfecto estado. Informes: Garaje Alorda. (10)

**COMPRAS** COMPRA ropa usada Puentes, muebles y trastos viejos. Alfarrería 9. Teléfono 15747. (12)

**VENTAS** NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la tasa. (11)

**GARAGE COMERCIAL** «Las Columnas», Plaza García Orell, 19-20 (Plaza Columnas). VENDE: Ford Galaxie 1960, 6 cilindros, cambio normal, 21 H. P.; Buick Super 1956 cambio normal; Chevrolet Bel-Air 1956, 6 cilindros cambio normal; Chevrolet Bel-Air 1957; Buick 1953, 7 plazas S. P.; Pontiac 1955, S. P.; Furgoneta Ford 1954 cambio normal S. P., nueva plazas autorizadas; Citroen B-14, sedán, cuatro puertas; Renault 13 H. P. barato; Opel 9 H.P. 4 puertas; Opel camioneta; Moto Rieju; Vespa 125 c.c.; Cambios. Facilidades pago. (68)

**TRASPASOS** TRASPASO Bar con vivienda o lo alquilo. Vendo en propiedad, Bar-RESTAURANTE con proyecto construir Pensión, aprobado; se darían facilidades de pago. Berge, 3, de 12 a 2. (28)

**ENSEÑANZAS** BAILE MODERNO, profesor Santiago Aruges. Jua Bauzá, 86, 1º. (19)

**PERDIDAS** EXTRAVIADAS gafas negras graduadas inmediaciones Hotel Maricel. Gratificarán Conserje Hotel Costa Azul. (12)

**ARRIENDOS** DESEO alquilar chalet en Son Armadans, 4 habitaciones, amueblado. Teléfono 31616. (11)

**CON URGENCIA** se necesita alquilar local o piso propio para despacho. Informes: Telef. 31165. (14)

**HABITACIONES** ALQUILO habitaciones modernas económicas, dormitorio caballeros. Pasaje Ca'n Curt, 36, 2º. (12)

**ENSEÑANZAS** SE HACEN traducciones de Inglés y Francés al español y viceversa. Rapidez y precios módicos. Interesados dirigirse por escrito a Mrs. Miguel Luis Martí, 52, 3º Palma. Se visitará. (29)

**ARRIENDOS** DESEO alquilar chalet a 6 kilómetros de Palma, cerca Playa. Precio económico de invierno. Razón: Foto Durán, Sindicato 20. (19)

**IDIOMAS** Francés, inglés alemán. Clases individuales y colectivas (grupos reducidos). Clases especiales, acciones a domicilio. Costa y Llobera, 42, 3º. Telef. 23394 (22)

**HABITACIONES** ALQUILO habitaciones modernas económicas, dormitorio caballeros. Pasaje Ca'n Curt, 36, 2º. (12)

**ENSEÑANZAS** SE HACEN traducciones de Inglés y Francés al español y viceversa. Rapidez y precios módicos. Interesados dirigirse por escrito a Mrs. Miguel Luis Martí, 52, 3º Palma. Se visitará. (29)

**ARRIENDOS** DESEO alquilar chalet a 6 kilómetros de Palma, cerca Playa. Precio económico de invierno. Razón: Foto Durán, Sindicato 20. (19)

**ENSEÑANZAS** SE HACEN traducciones de Inglés y Francés al español y viceversa. Rapidez y precios módicos. Interesados dirigirse por escrito a Mrs. Miguel Luis Martí, 52, 3º Palma. Se visitará. (29)

**ARRIENDOS** DESEO alquilar chalet a 6 kilómetros de Palma, cerca Playa. Precio económico de invierno. Razón: Foto Durán, Sindicato 20. (19)

**ENSEÑANZAS** SE HACEN traducciones de Inglés y Francés al español y viceversa. Rapidez y precios módicos. Interesados dirigirse por escrito a Mrs. Miguel Luis Martí, 52, 3º Palma. Se visitará. (29)

**BLANQUEADORES TUR**, especialidad con cepillo pinturas. Restaurante Jareira, Calle Cerdá, 16. Telef. 31731. (14)

**TRANSFORMAMOS** trajes, pantalones, abrigos y gabinetes en últimos modelos; quedan como nuevos. San Magín 150. Teléfono 32529. (14)

**HABITACIONES** ALQUILO habitaciones modernas económicas, dormitorio caballeros. Pasaje Ca'n Curt, 36, 2º. (12)

**ENSEÑANZAS** SE HACEN traducciones de Inglés y Francés al español y viceversa. Rapidez y precios módicos. Interesados dirigirse por escrito a Mrs. Miguel Luis Martí, 52, 3º Palma. Se visitará. (29)

**ARRIENDOS** DESEO alquilar chalet a 6 kilómetros de Palma, cerca Playa. Precio económico de invierno. Razón: Foto Durán, Sindicato 20. (19)

**ENSEÑANZAS** SE HACEN traducciones de Inglés y Francés al español y viceversa. Rapidez y precios módicos. Interesados dirigirse por escrito a Mrs. Miguel Luis Martí, 52, 3º Palma. Se visitará. (29)

**ARRIENDOS** DESEO alquilar chalet a 6 kilómetros de Palma, cerca Playa. Precio económico de invierno. Razón: Foto Durán, Sindicato 20. (19)

**ENSEÑANZAS** SE HACEN traducciones de Inglés y Francés al español y viceversa. Rapidez y precios módicos. Interesados dirigirse por escrito a Mrs. Miguel Luis Martí, 52, 3º Palma. Se visitará. (29)

(41) SE SOLICITAN... (42) SE NECESITA... (43) APRENDIZ... (44) INTERESAN... (45) SE NECESITA... (46) SE NECESITA... (47) SE NECESITA... (48) SE NECESITA... (49) SE NECESITA... (50) SE NECESITA...

(51) SE NECESITA... (52) SE NECESITA... (53) SE NECESITA... (54) SE NECESITA... (55) SE NECESITA... (56) SE NECESITA... (57) SE NECESITA... (58) SE NECESITA... (59) SE NECESITA... (60) SE NECESITA...

(61) SE NECESITA... (62) SE NECESITA... (63) SE NECESITA... (64) SE NECESITA... (65) SE NECESITA... (66) SE NECESITA... (67) SE NECESITA... (68) SE NECESITA... (69) SE NECESITA... (70) SE NECESITA...

(71) SE NECESITA... (72) SE NECESITA... (73) SE NECESITA... (74) SE NECESITA... (75) SE NECESITA... (76) SE NECESITA... (77) SE NECESITA... (78) SE NECESITA... (79) SE NECESITA... (80) SE NECESITA...

(81) SE NECESITA... (82) SE NECESITA... (83) SE NECESITA... (84) SE NECESITA... (85) SE NECESITA... (86) SE NECESITA... (87) SE NECESITA... (88) SE NECESITA... (89) SE NECESITA... (90) SE NECESITA...

(91) SE NECESITA... (92) SE NECESITA... (93) SE NECESITA... (94) SE NECESITA... (95) SE NECESITA... (96) SE NECESITA... (97) SE NECESITA... (98) SE NECESITA... (99) SE NECESITA... (100) SE NECESITA...

(101) SE NECESITA... (102) SE NECESITA... (103) SE NECESITA... (104) SE NECESITA... (105) SE NECESITA... (106) SE NECESITA... (107) SE NECESITA... (108) SE NECESITA... (109) SE NECESITA... (110) SE NECESITA...

(111) SE NECESITA... (112) SE NECESITA... (113) SE NECESITA... (114) SE NECESITA... (115) SE NECESITA... (116) SE NECESITA... (117) SE NECESITA... (118) SE NECESITA... (119) SE NECESITA... (120) SE NECESITA...

**VENDO PINAR**  
10.000 metros cuadrados cota nutrido pinar en Playas Arenal, vista panorámica Bahía Palma, 4.000.000 Ptas. al contado 5.000.000 Ptas. en dos años  
Informes: HOTEL ONDINA - EL ARENAL

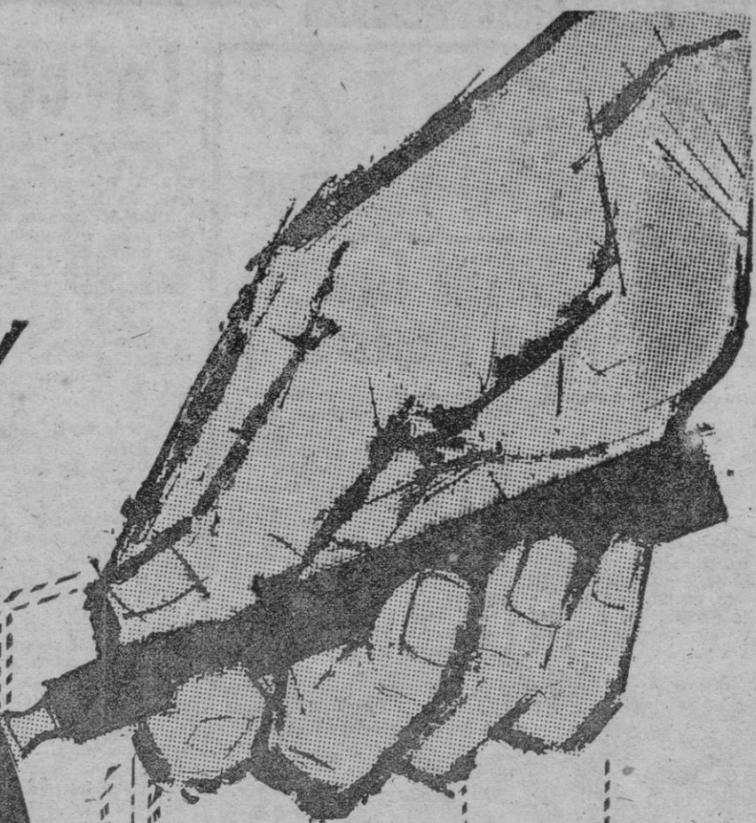
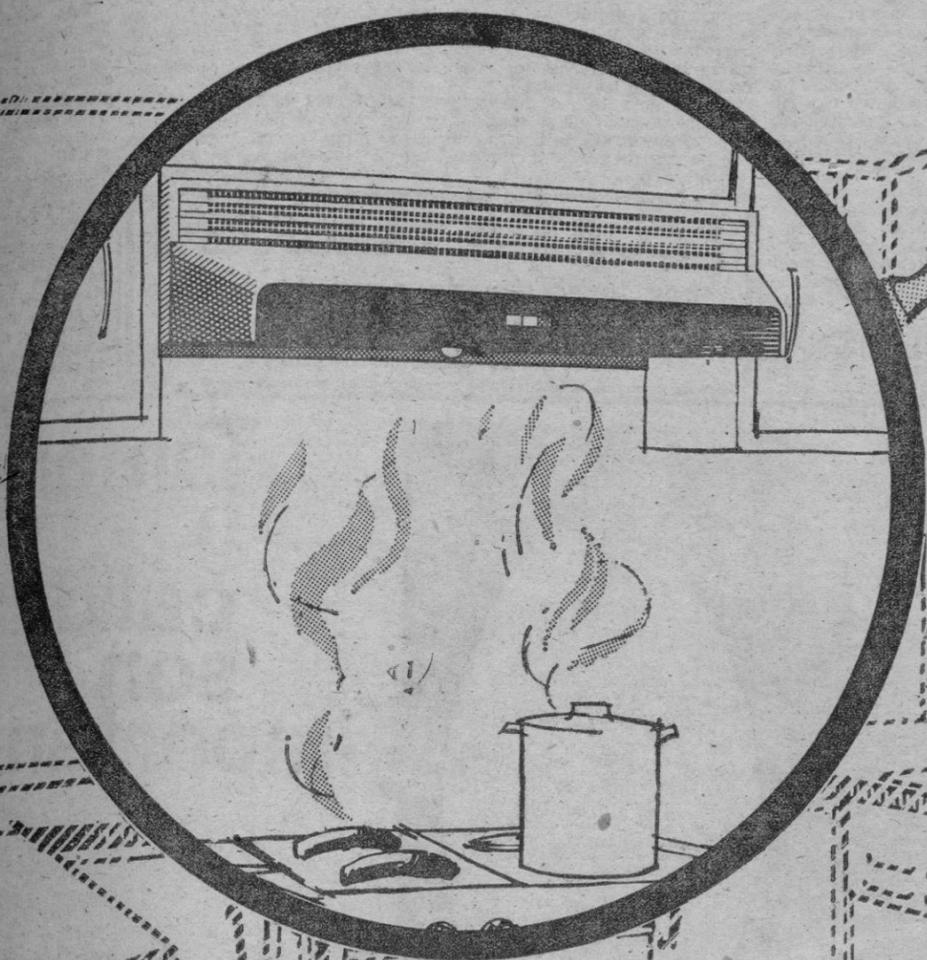
(162) **JEFE ADMINISTRATIVO**  
LO PRECISA IMPORTANTE EMPRESA, CON CONOCIMIENTOS DE ORGANIZACIÓN, PROMOCION DE VENTAS, PROPAGANDA, ETC.  
Retribución acorde con rendimiento  
Dirigir Curriculum vitae, al número 17675 de este periódico.

**VENDO APARTAMENTOS «IMPALA»**  
Precios razonables  
Informes: **NASA**  
Avda. Jaime III, 48 - Entrlo.

**CINÉS - BARS - HOTELES**  
Vendo máquina auto-servicio para venta pequeños artículos sin dependencia.  
Teléfono, 15042

**IMPERMEABLES**  
CASA CODINA  
6. MOLA, 8 PALMA

# El detalle que le falta en su cocina!



LA CAMPANA EXTRACTORA  
AUTOMÁTICA QUE ELIMINA

- \* **HUMOS**
- \* **GRASAS**
- \* **OLORES**

**...y no necesita salida al exterior**  
**Fabricada con licencias EDI - PARIS**

**DISTRIBUIDORES**

**Industrias Auxiliares de la Construcción y el Hogar**  
San Miguel, 232 y 234

**Casa José Buades**  
Plaza Rosario, 1

**Frigoríficos Moyá**  
Avda. Conde Sallent, 28 y 30

**Electro Mus**  
Plaza Rosellón, 28

**Representante Exclusivo para Baleares: Miguel Mut Amengual** Avda. Conde Sallent, 25 y 27

Reclamo

# «SA PORTA»

NUESTRO HERMANO EL CERDO

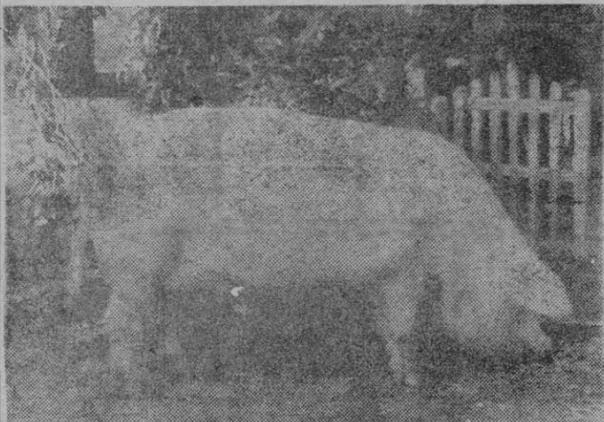
Para su ganado lo mejor...  
**PIENSOS PIEMA PROTECTOR**

—¿Qué te parece la orden abriendo el puerto a la exportación de cerdos, Calafat?

—Me parece tan buena y oportuna como la gestión del Gobernador cerca de los organismos competentes para solucionar el problema de la patata. Sí, de todos modos, el escarabajo está declarado oficial u oficialmente, no hay porqué prolongar la prohibición de traer la rica patata castellana. De esta manera se terminará una es-

trófico deberías animar al payés a que críe cerdos. Que no se desanime, que ahora, con la peste vencida, es el momento de tomar la revancha sobre la desgracia. Ayer mismo vi pesar un cerdo Large White, en el "Pes del Rei" de Sa Porta, que dió en la báscula cuatrocientos treinta y tres kilos. ¡Y estaba magre!

—Si llega a estar gordo...  
—Pasa de los quinientos. Lo midieron y hacía más de dos



Un hermoso ejemplar Large White, criado en el Puerto de Andraitx, que dió en la báscula 433 kilos.

casez que producía un verdadero desequilibrio en el conjunto del abastecimiento insular. Hay que tener presente que la economía gastronómica de la mayoría de hogares mallorquines se basa fundamentalmente en dos elementos: el pan y la patata. Faltando éstos o uno de los dos, todo se va al garete.

—Las señoras no comen ni pan ni patata.

—Las señoras están obligadas a conservar la línea. Para eso son señoras. Hoy en día no se concibe una señora gorda. Una jornalera, una campesina, una mujer trabajadora, es decir, útil, puede permitirse el lujo de estar gorda o simplemente llenita. Como necesita calorías, ha de comer hasta saciar su apetito, pues el trabajo físico consume calorías. En cambio una señora, como no da golpe.

—Eso es lo que tu crees, buen Calafat. Hoy en día las señoras se mueven muchísimo.

—Pero lo que hacen no es trabajo de verdad. Una campesina, por ejemplo, trabaja en el campo, a veces de sol a sol, y ha de sobrarle el tiempo para cocinar y hacer "sus labores" o sea, lavar la ropa, coser, arreglar la casa y cuidar los niños. Todo el trabajo que hacen muchas señoras no es más que la propina para las mujeres del campo, comedoras de pan y patata "a rompre". Claro que las payesas tienen mucho más tiempo que las señoras porque, ya se sabe, las señoras de verdad no tienen tiempo para nada, las pobres. Y cuanto más señoras, menos disponen de tiempo.

—Es verdad. Las grandes damas son del género vertiginoso.

—Por eso están tan delgadas. "Sot un nirvi". A mi me marean.

—¿Y en dónde has conocido esas grandes damas, Calafat?

—¡Jesús! Avui dia en veuen per tot. Van en cotxo i fumen i beuen com es cosacos del Don, que eren uns cipaios mostatxuts que bevien com a xots. Sa pelaven es capoll, i ballaven a la guitzoneta.

—Bien, Calafat. Dejemos la "Sociología" y volvamos a lo nuestro. Hablábamos del embarque de los cerdos.

—Es cierto. Y quiero aprovechar para decirte que en el pe-

metros de largo y un metro y cinco centímetros de alto. Pareixia un tranvía. ¡Vajá un animalot!

—¿De quién era?

—Me parece que de la granja del hotel Villa Italia, del Puerto de Andraitx. ¡Ho fan molt bé aquest macarronis! ¿No ho trobes, Gafimet?

—Italia es un gran país, Calafat. Italia es mi segunda patria. Cuando pienso en las fuente del "Tritone" y la comparo con el "safereig" de nuestra plaza de la Reina... Y aquellos tallarini, aquellos capelletti, aquellos ravioli, aquel vinillo blanco de Orvieto, aquellas Sofias Lorenas de Nápoles, aquellos tranvías de Florencia...

—No desbarris, Gafimet.

—Es la raza, la raza que dá es tos ejemplares humanos de los que salió un Dante, un Leonardo, un Michelangiolo, como dicen en el dulcísimo dialecto toscano. ¿Decías que el cerdo italiandritxol era Large White?

—Sí, Hay que desengañarse y criar cerdos blancos. Con el mismo gasto y el mismo trabajo "réten més que es mallorquins".

—Esto será en la cochiguera. Pero ya los soltarás en un encinar. Para los "agláns" no hay como el cerdo mallorquín.

—O el extremeño, que también es negro y tiene las orejas gachas.

—Quedamos en que el payés...  
—Debe levantar la cabeza, volver a la carga y "a fer porcs s'ha dit!"

He aquí los precios del mercado: Pollos 53-58, gallinas 42-46, pavos 57-60, conejos 40-45.

Los bous se hicieron a 48-50 y xots 31-32 (el miércroles en el Matadero dieron un bajón de seis pesetas), porcs 32-33 los blancos y 28-29 los negros, aunque, según Calafat, estos precios son muy imprecisos debido a que con lo del embarque "sa cosa va un poc desbaratada".

Los vadellos bajaron a 2.500-3.000.

El besonio se puso a 84'50 la prueba y sobre las 86 limpio, pues, siempre según Calafat, "no es lo mateix blat que farina". — GAFIM.

# La conservación de los forrajes verdes

Por BARTOLOME ANGUERA, Veterinario

Una de las finalidades primordiales de una agricultura progresiva, en su aspecto ganadero, consiste en la elevación del rendimiento de las plantas cultivadas empleadas en alimentación animal así como también el logro de una mejor calidad en los productos con ellas fabricados. El incremento y rapidez de desarrollo de las plantas sólo pueden lograrse hasta cierto límite, puesto que la naturaleza reacciona contra todo lo que no es normal, originándose entonces deficiencias de índole diversa.

La alimentación del ganado en los países de avanzada técnica agrícola se ha perfeccionado notablemente en estos últimos años, especialmente en cuanto afecta al ganado productor de leche. Sin embargo, este tipo de ganado, salvo en zonas muy privilegiadas, sólo puede alimentarse totalmente sobre las praderas, o suministrándoles en el establo forrajes frescos, una parte del año, por lo que se hace en consecuencia necesaria la conservación del forraje de alguna de estas praderas, para ser utilizado en épocas de penuria alimenticia, con la finalidad de mantener un nivel de producción constante.

Uno de los problemas que el ganadero se ha planteado desde antiguo, es la manera más eficaz para la conservación de los forra-

jes toda vez que los distintos sistemas de conservación tienen como consecuencia pérdidas en materias nutritivas, que aunque no pueden ser totalmente evitadas, sí pueden mantenerse en límites tolerables.

## HENIFICACION ENJILADO

Es probable que el método más antiguo y más extendido para la conservación de forrajes para el invierno sea la henificación, que tiene como base la utilización del sol y del aire como fuentes de energía para desprender el agua del forraje verde hasta lograr una humedad del 15-20%. De este modo se logra un medio inadecuado de vida en las plantas, que dificulta el desarrollo de hongos y bacterias. A pesar de su sencillez, el largo proceso de la desecación, origina grandes pérdidas en el valor nutritivo del forraje.

Un segundo procedimiento, que se utiliza en gran escala especialmente en los países nórdicos, es el ensilado. Se basa este sistema en la creación rápida de condiciones de vida adecuadas a las bacterias acidolácticas que tras como consecuencia un medio rico en ácido láctico y libre de ácido butírico, con lo que es posible mantener los forrajes en óptimas condiciones durante mucho tiempo.

Este método, aun a pesar de los avances conseguidos en su técnica, adolece de ciertos factores de inseguridad (fermentaciones, enmohecimiento, etc.) que desvalorizan el producto para el consumo.

## DESECACION ARTIFICIAL

Un tercero y relativamente moderno procedimiento para conservar los forrajes verdes, consiste en la desecación artificial.

Las más antiguas noticias sobre este método proceden de los países ribereños del Báltico, donde se utilizaban para la conservación de cereales, semillas verdes, heno de la segunda guerra mundial y Alemania, ha motivado su revalorización.

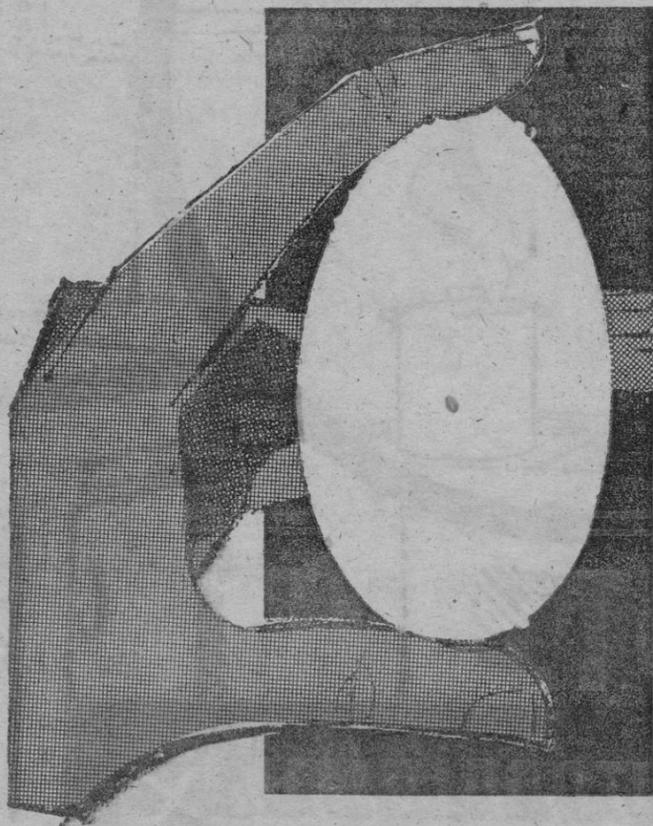
El sistema de desecación artificial requiere la instalación de una planta especial de desecación. Con este procedimiento, el forraje, en un corto período de tiempo (de 5 a 30 minutos) pierde agua hasta obtener un porcentaje final con un 10% de humedad.

Esta rápida desecación se logra mediante la acción de un agente del aire caliente y no se originan casi pérdidas en los principios nutritivos de los forrajes desecados. En consecuencia, la influencia perjudicial del tiempo en contra de lo que ocurre en la henificación, es en este caso de una importancia mínima.

Debido a la sencillez de su ejecución y a sus innegables ventajas, han sido muchas las asociaciones y cooperativas ganaderas que han establecido pequeñas plantas industriales de desecación, ejemplo es digno de imitar, con lo que se consigue una uniformidad en la alimentación, tan necesaria para mantener una elevada producción en nuestros animales.

## PAGARIA TRASPASO

por local situado alrededores de calle Costa y Llobera  
Informes: Teléfono 15341



# Tamaño y calidad son importantes!

El tamaño comercial y calidad, hacen más rica la producción de las ponedoras. Pero no olvide que son 5 los factores que debe tener en cuenta:

- valor del pollito
- mortalidad
- número de huevos
- peso y calidad de los huevos
- pienso consumido

No confíe pues en uno solo de ellos es su suma la que señala el rendimiento económico de una raza.

# Hy-Line

es la ponedora que en todo el mundo ha ganado y gana más Concursos de Muestras al Azar que las 2 marcas siguientes juntas y 5 veces más que cualquier otra marca. Y en estos concursos se clasifica, por lo que más le interesa a usted **Beneficio total por ponedora.**

Destine una parte de su gallinero a ponedoras Hy-Line. Controle sus gastos y rendimientos, y compare el beneficio Hy-Line con el de otras ponedoras que tenga. Es una prueba que le interesa hacer

El rendimiento Hy-Line, primera ponedora doble híbrido, descansa en:

22 años de experiencia. 100 millones de pollitas al año. 60 millones al año en investigación. (Es la primera que aplicó el sistema de selección por grupos sanguíneos en 100 millones de ponedoras). Granjas incubadoras en todo el mundo.

GRATIS, solicite folleto sobre Concursos de Muestras al Azar.

Ganadora del máximo trofeo americano: Poultry Tribune Trophy a la ponedora de más alto rendimiento durante 3 años consecutivos.

Rápido servicio de pollitos de 1 día

**GRANJA MINAYA**  
Carretera del Pinar (La Rubia), Telef. 31407 VALLADOLID

Representante autorizado para Baleares: Comercial Isleña S. A. - Piensos San Isidro - Luis Martí, 6 - Palma de Mallorca

## LA MODA MASCULINA EN PALMA

SASTRERIA **LOYAN**  
Cortador FLORIT

PLAZA DE CORT, 27 - Teléfono 11481



LA BELLEZA

Las indiferentes

Su carta, Sra. de B., me ha interesado enormemente, contrariamente a lo que Vd. según dice, se temía.

Ya he observado otras veces el caso que Vd. me cuenta. La mujer que, al llegar a los 45, siente menos ganas de arreglarse, de peinarse y de vestirse bien que hasta entonces.

A pesar de que las cosas marchan en su casa bastante bien, a pesar de no tener ningún motivo de desánimo, ésta ocurre, y todo va resultando cada día más indiferente.

—Sin darme cuenta salgo poco, me da pereza vestirme, y a causa de ésta me ocupo mucho menos de mis vestidos. Los espejuelos me pesan y cada vez soy más exigente con ellos.

No obstante, me doy cuenta de que alguna vez llego a aburrirme, cosa que nunca había sucedido, pero no sé qué hacer, puesto que encuentro todo lo que antes me atraía, cada vez menos interesante.

Ante todo, tranquilícese, el defecto no está en Vd., sino en los espectáculos. ¡Qué le vamos a hacer! La gente joven ávida de divertirse, no matiza tanto como los que tienen más mundo y más años. La verdad es que el cine no progresa en calidad, sino en técnica. El teatro en Mallorca casi es inexistente. Las salas de fiestas dejan de interesar a los seres normales después de los 40 años.

Pero quedan muchas cosas que no decaen, al contrario, que van mejorando de día en día.

Empezando por la música, que es muy escogida en nuestra ciudad. Los conciertos abundan, y es vistoso agradable y correcta que para asistir a ellos las señoras se vistan bien.

También se celebran conferencias. Cada semana hay alguna anunciada. ¿Vd. no asiste a conferencias? Si lee el periódico verá siempre alguna que le pueda interesar.

¿Y las exposiciones de arte? No me diga que no entiende nada de esto. Es posible que así sea. ¿Sabe Vd. cómo llegar a entenderla? Pues no dejando de visitar ni una sola. Observe por lo menos, cuando no, admire. Lea las críticas que se hacen de cada una. Vendrá un día que ya disfrutará con lo bueno y sabrá distinguir de lo mediocre o de lo malo.

Lo mismo le pasará con la música. Si asiste a la Música de Cámara, a los conciertos y recitales, a las sesiones de los domingos de las Juventudes Musicales, si lee Vd. sobre música e instrumentos, lo mismo que si lee sobre arte antiguo y moderno, se encontrará muy pronto enterada e interesada sobre esta parte tan bella de la vida, podrá opinar cuando se hable de ello, y habrá conseguido unos gozos espirituales que le harán agradecer el tener un poco de tiempo para dedicárselos.

Para todo ello tendrá que entrar y salir de casa, vestirse bien, visitar al peluquero, la manicura y la masajista.

Se sentirá segura de sí misma para encontrarse con las personas de gusto selecto como el suyo, si irá impecablemente cuidada y arreglada.

Y lo que es mejor, habrá hecho por su belleza espiritual tanto o más que hizo Vd. hasta ahora por su belleza física. En su mano está conservar a las dos mientras viva.

Mercedes V. MESTRES.

Trajes para las Fiestas de Navidad

Por ISABEL CARDE

LO ULTIMO EN PEINADO



Aquí tienen nuestras lectoras para elegir: lo último en peinados, (presentados por Jean en reciente exhibición) y todos bellos y juveniles.

CON la Navidad, que a todos nos comunica ese regusto por las fiestas íntimas, y nos proporciona esos momentos, tal vez los únicos del año en que nos sentimos más generosos y más cercanos a los que nos rodean, se acercan también algunas complicaciones para las mujeres, porque, aparte de que haya que dedicar mayor atención a la casa, a los amigos, a la familia, hay numerosas fiestas que no se desarrollan en la intimidad de los hogares, sino en los salones como son las de Año Viejo y Reyes, Fiestas a las que es preciso acudir muy bien vestidas para contribuir a su solemnidad.

Los modistos crean en estos días trajes en los que, sin apartarse de la línea que se impone al principio de la temporada, tienen, sin embargo, alguna diferenciación, porque en realidad, los trajes para estas fiestas, admiten más fantasía y más riqueza. Junto a estos días, algunas casas de alta costura hacen exhibiciones —desfiles— en los que muestran únicamente esta clase de vestidos. Estos vestidos suelen ser cortos o largos, según la fiesta a que se les destine y, tanto para unos como para otros, la tendencia de este año es de lo más sencilla.

TRAJES DE FIESTA CORTOS Ya desde hace algún tiempo, está admitido el traje de noche corto no sólo por su comodidad sino porque es menos solemne y va mejor a muchas fiestas que, aunque sean de etiqueta, no requieren un lujo excesivo. Sin embargo, no hay que confundir el traje de noche corto con el traje de tarde, éste, es el que se lleva para asistir a "cocktails" que se celebran a última hora de la tarde, a los estrenos —para los que no se requiere etiqueta—, a los conciertos. El traje de noche corto es más lujoso, más largo —más que el de tarde—, e incluso orlizado con otra clase de tejidos. Este traje admite el acompañamiento de joyas, de tocados, y naturalmente de pieles.

Los tejidos que los modistos han elegido para realizarlos son, en su mayoría, este año, sedas naturales sobre las que se hacen ricos bordados de piedras o perlas, y brocados. La sencillez de la línea está inspirada en el estilo imperio.

TRAJES DE FIESTA LARGOS También los vestidos de noche largos están, este año, realizados bajo la influencia de la línea imperio: Faldas ceñidas, ligeramente despegadas o recogidas con el vuelo hacia un lado, aunque



Uno de los modelos.

con estos recogidos hay que tener cuidado ya que sólo lo admiten las siluetas muy estilizadas si bien no importa —demasiado la estatura. Estos trajes son, generalmente, muy escotados y, la mayoría de los modistos los acompañan de boleros bordados en pedrería que contrasta con el color del traje. Esta prenda la hemos visto en casi todas las colecciones, proporciona riqueza al traje y, lo que es más agradable, se puede permanecer con ella y favorece muchísimo.

Estos boleros bordados impiden, como es natural, la presencia de joyas en el escote, joyas que pueden, sin embargo, lucirse en los brazos y en la cabeza.

Este año se llevan mucho los grandes collares —gualdrapas— de las que los artifices de la joyería han realizado verdaderas obras de arte en toda clase de piedras, pero dando preferencia al cristal de roca negro o antracita, al azabache y a las perlas.

Con cualquiera de estos collares, una mujer podrá pisar el más elegante salón seguro de que su traje se habrá enriquecido en más de la mitad. (Exclusiva de Pyresa)



PAPELES PINTADOS

BNE SALVA TORRES

(PINTURA Y DECORACION.)

Plaza Santa Catalina Tomás 49 Teléfono 14253 PALMA DE MALLORCA

El ama de casa en el mercado

¿A dónde llegarán los huevos?—Sigue la fruta barata.—También, el cerdo y el buey.—Los pollos van subiendo

La verdura abunda en el mercado, pero sus precios no bajan. Las coliflores grandes a 12 pesetas. No se encuentra ninguna pequeña por menos de 5. Las coles siguen caras lo mismo que las judías tiernas, sin variación.

Se han visto espinacas a 2 pesetas manzanilla, zanahorias han subido de golpe? De 6 pesetas el kilo, en pocos días se han puesto a la venta a 5,50 siguiendo patatas de importación bonitatis se ven desde 3 pesetas. Las castañas desde 8, gordas y sanas.

Los tomates igual que estas últimas semanas, desde 8 a 12 pesetas. Han bajado los champiñones. Se venden desde 30 pesetas el kilo a 50.

Los plátanos han tenido una ligera baja. A 15 ptas kilo. Los frutos ácidos van mejorando de calidad y precio. Las naranjas Navel desde 6 pesetas kilo. Las mejores, a 7 y a 9. Pero todas frescas y dulces. El ama de casa HA COMPRADO NARANJAS de Sóller, para jugo, a 4'50 el kilo. Los limones desde 7'50 a 10, también buenos y jugosos, de buen tamaño.

Las manzanas desde 10 pesetas pequeñas, y más grandes a 12. De otras clases de más presentación, desde 16 a 20. Se ven chirimoyas a 25 el kilo.

Han subido las uvas importadas. Ya no se ven más baratas que a 14 pesetas kilo. Los huevos han llegado a 43 pesetas docena, los más grandes. Los otros, a 40.

El pescado está en ligera alza. Los jureles a 14, el caramuel desde 25 a 40 el kilo según tamaño.

El sábado se vieron pajeles grandes, desde 1 kilo a 2 piezas a 35 pesetas el kilo.

Las gambas, desde 60 a 115 según tamaño. El pescado de importación, como siempre, a 50 y 60 pesetas el kilo.

EL POLLO A 58 PESETAS KILO Cada semana 2 p. más Es de esperar que la semana anterior a la Navidad suba mucho más para ayudar a consumir pronto las pajas extraordinarias.

El ama de casa HA COMPRADO excelentes salsichas frescas a 60 pesetas kilo. Las chuletas de cerdo de importación a 68. Los bichets de carne de buey refrigerada a 57. Los de congelada a 54.

El requesón a 35. El queso tierno todavía se mantiene a 50.

COCHECITOS DARI

MARAVILLOSOS 30 MODELOS DIFERENTES

ALMACENES «EL HOGAR»

JOSE TOUS FERRER, 32

Advertisement for Lavadoras ALLEGRO, featuring a washing machine and iron. Includes text: CEPILLO ALLEGRO, MAQUINA PLANCHAR ALLEGRO, MEDALLA DE ORO EXPOSICION INTERNACIONAL DE BRUSELAS 1958.



CARIÑO Y SENTIDO PRACTICO EN EL MEJOR OBSEQUIO PARA ELLA...

KELVINATOR LE PROPORCIONARA FELICIDAD Y COMODIDAD EN EL HOGAR

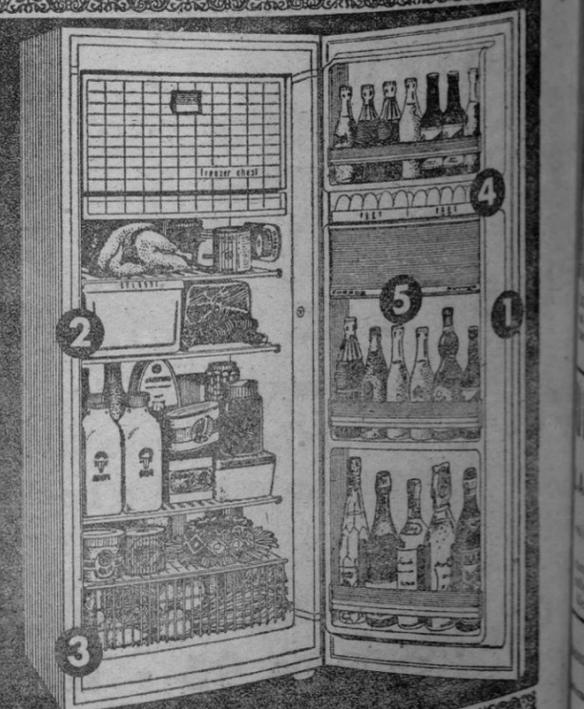
EL NUEVO MODELO 1963

de 260 litros, llevará a su cocina las más recientes conquistas técnicas de la refrigeración

- 1 JUNTA DE CIERRE MAGNETICO
2 CRISPER, humidificador para verduras
3 CESTA DE REJILLA para frutas
4 HUEVERAS PORTATILES
5 Amplia MANTEQUILLERA y QUESERA

EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL Kelvinator

AMERICAN MOTORS CORPORATION - DETROIT - USA



Advertisement for Casa José Buades and Casa Buades. Includes addresses: PLAZA ROSARIO, 1 and ANTONIO BUADES FERRER, S.A. AVA. ROSSELLO 82 • PL. PIO XII - AV. JAIME III